

القاموس التقني المعلوماتي
عربي انجليزي
Arabic English
Technical Computing Dictionary

فريق تعريب المشاريع الحرة
Free Software Arabisation Team
http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary

Version: 3.0.18-07-2008

July 18, 2008

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistent and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact doc@arabeyes.org.

هذه نسخة للقاموس الحاسوبي التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربايز لدعم انظمة التشغيل الشبيهة باليونكس. يهدف القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب، لتفادي التضارب بين المترجمين و لتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي أس دي للوثائق و المتوفرة في نهاية القاموس. نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على doc@arabeyes.org.

Continuation, اتصال (دالة)، متابعة (برمجة) دوال
Dial-up link, اتصال هتفي، وصلة هتفية
Multiplexing, اتصال متعدد
License agreement, إتفاقية الترخيص
Agreement, اتفاق
Calling convention, اتفاق نداء
Hot Key, اتفاق على المفتاح
Shift key, اتفاق على المفتاح
Prevent, اتقاء، تجنب
Autocompletion, اتمام تلقائي
Finalize, اتمام، إكمال، اختتام
Finish, اتمام، إكمال، إنهاء
Proof, إثبات، برهان
Mouse trails, أثر الفأرة
Adaptive answering, إجابة تكييفية
Response, إجابة
Deforestation, إجتثاث الغابة، إزالة الغابة
Pull, إجتذاب، جر، سحب
Audiographic teleconferencing, إجتماع سمعي تخطيطي عن بعد
Video conference, إجتماع مرئي
Fallback procedure, إجراءات التراجع
Action, إجراء
Defunct process, إجراء فان، إجراء ميت
Defunct process, إجراء ميت، إجراء فان
Orphan process, إجراء يتيم
Parallel processing, إجراء متواز، معالجة متوازية
Procedure, إجراء
Runnable process, إجراء تشغيلي
General, إجمالي، عام
Abort, إجهاض
Half-duplex, أحادي الاتجاه
Monochrome, أحادي اللون
Cross-reference, إحالة
Referral, إحالة

إيانة، إبراز
إبتدائي، بدائي
إبتسامة
أبجدي عددي
أبجدي عددي
إبدال الحزمة، إبدال الرزمة
إبدال الرزمة، إبدال الحزمة
أبدأ، قط
أبدي، لا نهائي
إبراز
إبراز، إيانة
إبرة، سلة
إيسلون
إبطال، سحب
إبعاد، عزل
إبلاغ، علانية
أبلع
أبوي
أبيض
إتاحة
اتجاه
اتجاه، توجيه
اتجديد
إتحاد متقط
إتحاد مخلوع المفصل، إتحاد
منفصل
إتحاد منفصل، إتحاد مخلوع
المفصل
إتساع، برهة
إتصالي، رابط
اتصال
اتصال
اتصال

Finalize,	اختتام، إتمام، إكمال	Convergence,	إحتشاد
Picker Settings,	اختر الإعدادات	Congestion,	احتقان
Beta reduction,	اختزال بيتا	Probabilistic,	أحتمالية
Acronym,	اختصار	Operational requirements,	إحتياجات عملية، متطلبات عملية
Type mismatch,	إختلاف في النوع	Requirement,	إحتياج، متطلب
Probability,	إختمال، توقُّ	Backup,	احتياطي، نسخ احتياطي، نسخة
Choice,	اختيار		احتياطية
Choose,	اختيار	Spare,	أحتياطي
Domain selection,	أختيار المجال	Standby,	احتياطي
Multiselection,	إختيار متعدد	Cartesian coordinates,	إحداثيات ديكارتية
Picking,	إختيار، إنتقاء	Scoring,	إحراز، أحرز
Serve,	أخدم	Scoring,	أحرز، إحراز
Ping-pong,	أخذ و رد	Sense,	إحساس، متجه
Input/output,	إخراج، إدخال	Statistics,	إحصائيات
I/O subsystem,	إخراج فرعي، نظام إدخال	Statistical,	أحصائي
Other,	أخر	Enumeration,	إحصاء، تعداد
Green,	أخضر	Replacement,	إحلال، استبدال
Cache miss,	إخطاء مَحْبَأ	Red,	أحمر
Minor faults,	أخطاء صغيرة	News,	أخبار
Hide,	إخفاء	Acceptance testing,	اختبار القبول
Computer ethics,	أخلاقيات حاسوب	Automated testing,	اختبار آلي
Disclaimer,	إخلاء مسؤولية	Beta testing,	اختبار بيتا
Disassemble,	إخلع، فكَّ	Branch coverage testing,	اختبار تغطية التفرع
Ethics,	آداب، علم الأخلاق، انضباط	Confidence test,	اختبار ثقة
Netiquette,	آداب التعامل في الشبكة	Exhaustive testing,	إختبار شامل، إختبار معمق
Administration,	إدارة	Exhaustive testing,	إختبار معمق، إختبار شامل
Change management,	إدارة التغيير	Functional testing,	إختبار وظيفي
Manage,	إدارة	Heuristics testing,	إختبار الكسبية
Management,	إدارة	Hybrid testing,	إختبار مهجن
Memory management,	إدارة ذاكرة	Manual testing,	اختبار يدوي
Network management,	إدارة الشبكة	Test,	اختبار
Power management,	إدارة الطاقة	Test Module,	اختبار الوحدة
Project management,	إدارة مشاريع		
System administration,	إدارة النظام		
Administrative,	إداري		
Deprecate,	أدان		

Constraint satisfaction, إرضاء قيود
 Attach, إرفاق
 Digits, أرقام
 Random numbers, أرقام عشوائية، أعداد عشوائية
 Widow, أرملة
 Indent, إزاحة
 Shift, إزاحة
 Anti-aliasing, إزالة التسنن
 Antialiasing, إزالة التسنن
 Comment out, إزالة تعليق
 Deforestation, إزالة الغابة، إجتثاث الغابة
 Defragment, إزالة التشظية
 Deinstallation, إزالة التثبيت، فك التثبيت
 Remove, إزالة
 Hassle, إزعاج
 Deadlock, أزمة، مأزق
 E-zine, أزن
 Weeks, أسابيع
 Base, أساس، قاعدة
 Software Foundation, أساس فارغ
 Fusion, إِمَاعَة، إِنْصِهَار، إِذَابَة
 Microfortnight, أسبوعان ميكرو
 Week, أسبوع
 Workweek, أسبوع عمل
 Resume, إِسْتَأْنَف
 Resolution, استبانة
 Replacement, استبدال، إحلال
 Replace, استبدل
 Exceptions, إِسْتِثْنَائَات
 Exception, استثناء
 Mutual exclusion, استثناء متبادل
 Memorandum, إِسْتِحْضَار، محضر
 Maturity, استحقاق
 Inquire, إِسْتِخْبَر، تساءل
 Extract, استخرج

أداة ترميز
 أداة المدير
 أداة
 إِذَابَة
 إِدْخَال، إِخْرَاج
 إِدْرَاج
 إِدْلَاء، إِعْلَان
 إِذَابَة
 إِذَاعَة متعددة
 إِذَابَة، إِسَالَة، إِمَاعَة، إِنْصِهَار
 إِذْن
 إِذْهَب، انطلق
 أَذُون ملف
 إِرْبَاك، حيرة
 أَرْبَعِيْنِيَة
 اِرْتِبَاط، تبعية
 اِرْتِبَاط المِفْتَاح
 اِرْتِبَاط المِفْتَاح
 إِرْتِعَاش، رَجْرَجَة
 إِرْتِفَاع
 إِرْتِفَاع، تَزَايِد، تَصَاعُد، إِكْثَار
 إِرْتِقَب، تَوَقَّع
 إِرْتِكَب، أَوْدَع
 إِرْتِيَاع، ذَعْر
 إِرْجَاء
 أَرْجَوَانِي
 إِرْسَال
 إِرْسَال فَوْرِي
 إِرْسَاء
 إِرْسَاء
 أَرْسَل (فَعْل)، رِسَالَة
 أَرْسَل، اشْتَرَك
 أَرْسَم، صَوَّ
 إِرْشَادَات
 أَرْشِفَة
 أَرْشِيف

Style,	أسلوب	Function call,	إستدعاء وظيفة
Names,	أسماء	Invoke,	أستدعاء
Absolute pathname,	اسم مسار مطلق	Remote procedure call,	أستدعاء إجراء عن بُعد
Backronym,	اسم موجز عكسيا	Evolution strategy,	استراتيجية تطورية
Basename,	اسم أساسي	Loopback,	إسترجاع
Canonical name,	اسم متعارف عليه	Recover,	أسترجاع
Device name,	اسم الجهاز	Retrieve,	أسترجاع، أستعادة
Domain name,	اسم المجال	Redemption,	أسترداد
File name,	اسم ملف	Explore,	أستطلاع
Filename,	اسم ملف	Recovery,	أستعادة
Full pathname,	إسم مسار كامل	Retrieve,	أستعادة، أسترجاع، سحب
Host name,	اسم المضيف	Restore,	أستعاد
Hostname,	اسم مضيف	Changeover,	أستعداد للتغيير
Logical-hostname,	اسم مضيف منطقي	Query,	أستعلام
Login name,	اسم الولوج	Usage,	أستعمال
Name,	اسم	Data mining,	أستغلال البيانات
Nick name,	اسم مستعار	Inspection,	إشتقصاء، تفتُّد
Pathname,	اسم المسار	Device-independent,	إستقلالي من التجهيزة
Private hostname,	إسم مضيف خصوصي،	Form,	أستمارة، شكل
Private hostname,	إسم مضيف شخصي	Continuation,	أستمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة)
Private hostname,	إسم مضيف شخصي، إسم مضيف خصوصي	Persistence,	أستمرار
Root user name,	اسم المستخدم الجذري	Clone,	أستنساخ، مستنسخ
Sitename,	اسم موقع	Duplicate...,	أستنساخ...
Textual name,	اسم الموصول	Authentication,	أستيثاق
Username,	اسم المستخدم	Import,	أستيراد
User name,	اسم مستخدم	Importing,	أستيراد
Creeping featurism,	إسهال الميزات	Cylinder,	أسطوانة
Quota,	أهم، حصّة	Legend,	أسطورة، دليل مصطلحات
Exponential,	أسّي	Bottom,	أسفل
Frequently asked question,	أَسْئَلَة و أجوبة	Projection,	أسقاط
Exponent,	أس	Ascii,	أسكي
Carrier signal,	إشارة حاملة	Continuation passing style,	أسلوب تمرير متابعة
Signal,	إشارة	Indent style,	أسلوب الإزاحة
Sign,	إشارة، رمز		

Palette window,	إطار لوحة الألوان	Color saturation,	إشباع ألوان
Window frame,	إطار النافذة	Submission,	اشتراك
Dissertation,	أطروحة، مبحث	Submit,	اشترك، أرسل
Firing,	إطلاق	Notice,	اشعار
Show,	إظهار	Notification,	إشعار
Unhide,	إظهار	Certify,	إشهاد
Reboot,	إعادة اقلاع	Cache hit,	إصابة مخبأ
Reconnect,	إعادة اتصال	Preformat,	إصاغة تمهيدية، تهيئة تمهيدية
Redirect,	إعادة توجيه	Versions,	إصدارات
Redirection,	إعادة توجيه	Demo version,	إصدار العرض التوضيحي
Redo,	إعادة	Major release,	إصدار هامة
Refactoring,	إعادة التصنيع	Beta version,	إصدار بيتا
Regenerate,	إعادة توليد	Bug fix release,	إصدار مصلح
Reinstallation,	إعادة التثبيت	Immediate version,	إصدار عاجل، إصدار فوري
Reload,	إعادة تحميل	Immediate version,	إصدار فوري، إصدار عاجل
Reorganize,	إعادة تنظيم	Release,	إصدار
Repaginate,	إعادة أعداد الصفحة	Version,	إصدار
Repagination,	إعادة أعداد الصفحة	Versioning,	أصدرة
Repeat,	إعادة، تكرار، ترديد	Yellow,	أصفر
Resize,	إعادة تحجيم	Bug fix,	إصلاح خلل
Restart,	إعادة تشغيل	Fix,	إصلاح
Restructuring,	إعادة هيكلة	Original,	أصلي
Reuse,	إعادة الإستعمال، تكرار الإستعمال	Ethics,	أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق
Dependency,	إعتمادية	Add,	إضافة
Credential,	إعتماد	Additional,	إضافي
Classic,	أعتيادي، تقليدي	Auxiliary,	إضافي
Sampling,	إعتيان	Extra,	إضافي
Settings,	إعدادات	More,	أضافي
Random numbers,	أعداد عشوائية، أرقام عشوائية	Illumination,	إضاءة، تنوير
Display report,	أعرض التقرير	Child window,	إطار فرعي
Play,	أعزف، شغل، إقرأ	Data frame,	إطار قاعدة معطيات
Greater,	أعظم من، أكبر من	Frame,	إطار
Reverse video,	أعكس الفيديو	Frames per second,	إطار في الثانية
Announce,	أعلان	Internal frame,	إطار داخلي
Announcement,	أعلان	Page frame,	إطار الصفحة
Declare,	أعلان، إدلاء		

Approve,	إقرار	Poster,	إعلان، مُلصق
Play,	إقراء، شغل	Highest,	أعلى قيمة، اءكءءءء
Max,	أقصى	Highest,	اءكءءءء، أعلى قيمة
Solid lines,	أقصى عدد من السطور	Meta,	أعلى
Locking,	إقفال، إغلاق	Elite,	أعيان، وجهاء، نخبة
Boot,	إقلاع	Flood,	أغرق
Booting,	إقلاع	Sheets,	أغطية
Region,	اقليم، قطر	Snooze,	إغفاءة، غفوة
Less,	أقل	Close,	إغلاق
Less than,	أقل من	Closure,	إغلاق
Lower,	أقل	Halt,	إيقاف، إيقاف
Greater,	أكبر من، أعظم من	Locking,	إغلاق، إقفال
Greater or equal,	أكبر من أو مساو	Avatar,	أفتار
Greater than,	أكبر من	Dummy,	أفتراضي، هامد، دمية
Write,	أكتب	Best effort,	أفضل جهد (خدمة ...)
Acquire,	اكتساب	Horizontally,	أفقياً
Detection,	اكتشاف	Horizontal,	أفقى
Error detection and correction,	إكتشاف و تصحيح الأخطاء	Handshake,	إقامة الإتصال
Presence detect,	إكتشاف التواجد	Handshaking,	إقامة اءكءءءء، تأكيد اءكءءءء
Mute,	أكتم		
Increase,	إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد	Enterprise,	إقبال على) مشروع جديد
Exabyte,	إكسابايت		
Extranet,	إكسترانت		
Finalize,	إكمال، إتمام	Quotation,	اقتباس
Finish,	إكمال، إتمام	Quote,	اقتباس
Lowest,	الأدنى	Proposition,	إقتراح، مُقترح
Minimum,	الأدنى	Suggest,	اقتراح
Mantissa,	الأساس العشري، الجزء العشري	Suggestion,	اقتراح
Fault tolerance,	الاستجابة للخطأ	Conjunction,	اقتران
Current working,	الأشغال الجارية، الأعمال الجارية	Restrict,	اقتصار
Key frame,	الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي	Restriction,	اقتصار
Key frame,	الإطار الرئيسي، الإطار الأساسي	Older than,	أقدم من
		Eject,	أذف
		Approval,	إقرار

Screen capture,	إلتقاط الشاشة	Parent window,	الإطار الأصل
Distort,	التواء، تشوه	Primary window,	الإطار الأساسي
Mantissa,	الجزء العشري، الأساس العشري	Square numbers,	الأعداد المربعة
Southbridge,	الجسر الجنوبي	Triangular numbers,	الأعداد المثلثة
Current session,	الجلسة الحالية	Current working,	الأعمال الجارية، الأشغال الجارية
Append,	إلحاق	Maximum,	الأقصى
Induction,	الحث	Optimal,	الأمثل
Infimum,	الحَد الأدنى الأعظم	Standard deviation,	الانحراف المعياري
Fields involved,	الحقول المتورطة	Forward compatibility,	الإنسجام المستقبلي، التطابق المستقبلي
Fall back,	الحل في حالة التراجع، اللجوء	Breadth-first search,	البحث بالعرض أولاً
Fallback,	الحل في حالة التراجع، اللجوء	Depth-first search,	البحث بالعمق أولاً
Parallel computing,	الحوسبة المتوازية (التشغيل)	Freeware,	البرامج الحرة
Quantum computing,	الحوسبة الكمومية	Portuguese,	البرتغالية
Transmission channel,	الخدمة بصدد غلق قناة الإرسال	Polish,	البولندية
Lavender,	الخرزَمي	Functionality,	التأدية الوظيفية
Escape,	الخلوص	Quality control,	التأكد من الجودة
FIFO,	الداخل أولاً، خارج أولاً	Next,	التالي
First in first out,	الداخل أولاً، خارج أولاً	E-commerce,	التجارة الالكترونية
First-in, first-out,	الداخل أولاً يخرج أولاً	Electronic commerce,	التجارة الالكترونية
Last-in first-out,	الداخل آخر، خارج أولاً	Validate,	التحقق من صحة
LIFO,	الداخل آخر، خارج أولاً	Cybernetics,	التحكم الآلي
Current directory,	الدليل الحالي	Modulation,	الترنيم
Root directory,	الدليل الجذر	Registration,	التسجيل
Physical memory,	الذاكرة اللموسة، الذاكرة الموجودة حقيقياً	Key-encrypting,	التشفير بالمفاتيح
Physical memory,	الذاكرة الموجودة حقيقياً، الذاكرة اللموسة	Forward compatibility,	التطابق المستقبلي، الإنسجام المستقبلي
Magic number,	الرقم السحري	Normalisation,	التطبيع
First customer,	الزبون الأول	Speech recognition,	التعرف على الكلام
Scrolling,	الزلق	Public-key encryption,	التعمية بالمفتاح العمومي
Previous,	السابق	Word wrap,	التفاف الكلمات
Brightness,	السطوع	Capture,	التقاط
Sanskrit,	السنسكريتية	Collect,	التقاط

Digital electronics,	ألكترونيات رقمية	Jaz Drive,	السواقة مفتوحة
Electronic,	إلكتروني	XDMCP socket,	السوكت المحليّة
Chrominance,	الكروماتية	Swedish,	السويدية
Infinity,	اللاتناهي	Sweden,	السويد
Kernal,	اللّب، النواة	Network, the,	الشبكة
Fall back,	اللّجوء، الحلّ في حالة التراجع	Company,	الشركة
Fallback,	اللّجوء، الحلّ في حالة التراجع	Organization,	الشركة، منظمة
Nick,	اللقب	North,	الشمال
Motherboard,	اللوحة الأم	Source code,	الشيفرة المصدرية
Diamond,	الماس	Paste,	إصاق
Computer literacy,	إلمام بالحاسوب	Glyph,	الصورة الرمزية
Metric space,	المجال المترى، الفضاء المترى	Demand,	ألزورة، المطلب
Parent directory,	المجلّد الأم	Warranty,	الضمان
Subtotal,	المجموع الفرعي	Power,	الطاقة، القدرة
Explicit state,	المحافظة، الولاية	Physical layer,	الطبقة الملموسة
Stock Ticker,	المخزون المتبقي:	Threshold,	العتبة:
Bibliography,	المراجع	At sign,	العلامة ا
Real user,	المستخدم الواقعي	Physical address,	العنوان الملموس
Receiver,	المستقبل	Virtual address,	العنوان الظاهري
Demand,	المطلب، ألزورة	Cancel,	إلغاء
Equation,	المعادلة	Echo cancellation,	إلغاء الصدى
Expected location,	المكان المرتقب، الموقع	Pending signals,	إلغاء التنزيلات المتبقية؟
	المرتقب	Unlock,	إلغاء القفل
Intellectual property,	الملكية الفكرية	Unsubscribe,	إلغاء التسجيل
Symbolic logic,	المنطق الرمزي	Floating-point,	الفاصلة العائمة
Look and feel,	المنظر و الأحساس	Alpha,	ألفا
Exclusive OR,	المنظمة:	Power-on self-test,	الفحص الذاتي عند الإقلاع
Shortest job first,	المهمة الاقصر أولاً	Metric space,	الفضاء المترى، المجال المترى
Implicit parallelism,	الموازاة الدفينة، الموازة الضمنيّ	Philippines,	الفيليبين
Implicit parallelism,	الموازاة الضمنيّ، الموازة الدفينة	Aleph,	ألف
Parameters,	الموسطات	Greatest common divisor,	القاسم المشترك الأعظم
Earliest deadline first,	الموعد الأقصى الأكبر أولاً	Force,	القدرة، القوّة
		Power,	القدرة، الطاقة
		Resolutions,	القرارات
		Force,	القوّة، القدرة

Amper,	أمبير	Timer,	المؤقت
File extension,	إمتدادة الملف	Expected location,	الموقع المرتقب، المكان
Extension,	امتداد		المرتقب
Filename extension,	امتداد اسم ملف	Literature,	المؤلفات
Priviledge,	امتياز	Midi,	الميدى
Privilege,	امتياز	Custom window,	النافذة الإصطلاحية
Optimise,	أمثلة	USB,	الناقل التسلسلي العام (اوصد)
Optimization,	أمثلة	Result,	النتيجة
Optimize,	أمثلة	Copy left,	النسخ للجميع
Command,	أمر	Nickle,	النكل
Directive,	أمر توجيهي	Kernal,	النواة، اللب
Walk,	أمشي	Hindi,	الهندية
File signature,	أمضاء ملف	Abstract machine,	آلة مجردة
Signature,	إمضاء	Digital camera,	آلة تصوير رقمية، كمره رقمية
Fill,	إملاء	Instrument,	آلة
Computer security,	أمن الكمبيوتر	Machine,	آلة
Safe,	أمن	Pocket calculator,	آلة حاسبة للجيب
Safety,	أمن، وقاية	Von Neumann machine,	آلة فون نيومان
Secure,	أمن	WAP,	الواب
Miles,	أميال	Primary Colors,	ألوان أولية
Mother,	أم	Secondary Colors,	ألوان ثانوية
Named pipe,	أنبوبة اتصال مسماة	Description,	الوصف
Cathode ray tube,	أنبوب حرات كاثودي	Explicit state,	الولاية، المحافظة:
Pipe,	أنبوب	Optical fiber,	الياف ضوئية
Intranet,	إنترانت	Optical fibre,	الياف ضوئية
Internet,	إنترنت	Automatically,	آليا
Back-propagation,	انتشار خلفي	Mechanism,	آلية
Propagation,	انتشار	Sandbox,	آلية تحديد الوصول
Wait,	أنتظر	Journal,	اليومية
Waiting,	انتظار	Auto,	آلي
Enlargement,	إتفاخ، تضخيم	Automatic,	آلي
Paging,	انتقال صفحات الذاكرة من وإلى	Forward,	إلى الأمام
	القرص الثابت	Foreground,	أمامية اللوحة، أمامية المنظر
Picking,	إنتقاء، إختيار	Foreground,	أمامية المنظر، أمامية اللوحة
Select,	انتقاء	Security,	أمان
		Fusion,	إماعة، إنصهار، إسالة

Hello World,	أهلاً بالعالم	SYLK file,	إنتقاء ملف
Ellipse,	إهليج	Target file,	إنتقاء ملف
Ellipsoid,	إهليلجي	Watch file,	إنتقاء ملف
Commit,	أودع، إرتكب	Timeout,	اتتهت المهلة، مهلة
Bus priority,	أولوية نواقل	Skew,	انحراف
Priority,	أولوية	Warning,	إنذار
First-order,	أولي الترتيب، أولي الدرجة	Copy and paste,	إنسخ وألصق
First-order,	أولي الدرجة، أولي الترتيب	Dropdown,	إنسدال
Leading,	أولي، رئيسي، قيادي	Create,	إنشاء
Primary,	أولي	Creation,	إنشاء
Unicode,	أونخد	Modelling,	إنشاء النماذج، تشكيل، نمذجة
Or,	أو	Tar archive,	إنشاء محفوظة
Iceland,	أيسلندا	Fusion,	إنصهار، إماعة
Dispatch,	إيفاد	Meltdown,	انصهار
Rhythm,	إيقاع	Ethics,	انضباط، آداب، علم الأخلاق، أصول
Halt,	إيقاف، إغلاق	Additive,	انضمامي
Shut down,	إيقاف التشغيل	Join,	انضمام
Shutdown,	إيقاف التشغيل، متوقّف عن التشغيل	Pagebreak,	إنطلاقة صفحة جديدة
Mini icons,	أيقونات صغيرة	Go,	إنطلق، إذهب
Icon,	أيقونة	Embedding,	إنطمار، طمر
Window icon,	أيقونة النافذة	Eigenvectort,	أنظر بيكغنفختر
September,	أيلول	Refresh,	إنعاش
Hello, world,	أيها العالم، مرحباً	Divergent,	إنفراجي، تباعدي
		Divergence,	إنفراج، تباعد
		Fork,	إنفراج، تشعّ
		Divergence,	إنفراق، تباعد، إنفراج
		Split,	انقسام
		Expire,	إنقضة الصلاحية
Portal,	باب، بوابة	Abortive release,	انقطاع (شبيكي) مجهض
Section,	باب (كتاب)، قسم	Break (program),	انقطاع
Beamer,	باث	Priority inversion,	إنقلاب الأولوية
Internal,	باطنية، داخلية	Functional dependency,	إنقياد وظيفي،
Inside,	باطني، داخل		تابعية وظيفية
Mailer,	باعث بريد	Finish,	إنهاء، إتمام، إكمال
Remaining,	باق	Terminate,	إنهاء.
Percent,	بالئة	Crash,	انهيار
Parcel,	بالة، صرّ	Objects,	أه ككهذاف
Heat sink,	بالوعة حرارة		

ب

Aspect-oriented programming,	برمجة موجهة بالمظاهر	Constructor,	باني
Configuration programming,	برمجة تشكيل	Loose bytes,	بايتات مفككة
Constraint functional programming,	برمجة وظيفية قيدية	Byte,	بايت ، جزئ
Evolutionary programming,	برمجة تطورية	Value added retailer,	بائع مفرق ذو قيمة مضافة
Functional programming,	برمجة وظيفية	Vendor,	بائع
Generic programming,	برمجة جنيسة	Bit,	بتة ، ثنائية ، ذرة
Linear programming,	برمجة خطية	Check bit,	بت الفحص
Logic programming,	برمجة منطقية	Parity bit,	بت التزاوج ، بت الزوجية
Microprogramming,	برمجة ميكرو	Parity bit,	بت الزوجية ، بت التزاوج
Multiprogramming,	برمجة متعددة	Broadcast,	بث
Object-oriented programming,	برمجة كائنية	Beam search,	بحث دعاميع
Paranoid programming,	برمجة جنون الإرتياب	Binary search,	بحث ثنائي
Programming,	برمجة	Find,	بحث ، عثور (على)
Reverse engineering,	برمجة عكسية	Lookup,	بحث
Systems programming,	برمجة الانظمة	Search,	بحث
Free software,	برمجيات حرة	Weighted search,	بحث موزون
Hyperware,	برمجيات فائقة	Intuition,	بداهة
Shareware,	برمجيات نصيبية	Scratch,	بداية ، لاشيء (صفر).
Malware,	برمجية خبيثة	Start,	بداية
Software,	برمجية	Initial,	بدائي ، ابتدائي
Antivirus software,	برنامج مضاد للفيروسات	Listless,	بدون قائمة
Backup software,	برنامج احتياط	Lossless,	بدون خسارة
Charityware,	برنامج خيري	None,	بدون ، لا أحد ، لا شيء
Computer program,	برنامج حاسوب	No numbering,	بدون تعداد
Functional program,	برنامج وظيفي	Alternative,	بديل
Metaprogram,	برنامج أعلى	Relay,	بديل ، منقال
Program,	برنامج	Axiom,	بديهية
Schedueler,	برنامج جدولة ، جدول	Quickstart,	بدء (تشغيل) سريع
Script,	برنامج نصي ، سرد	Starting,	بدء
Spyware,	برنامج تجسس	Startup,	بدء التشغيل
Startup Program,	برنامج بدء تشغيل	Stub,	بذرة
System software,	برنامج النظام	Dirty,	بذيء ، وسخ
Proof,	برهان ، إثبات	Legacy software,	برامج تراثية
Span,	برهة ، إتساع	Programs,	برامج
Protocol,	بروتوكول	Braille,	برايل
Electronic mail,	بريد الكتروني	Portugal,	برتغال
		Orange,	برتقالي

Constructive,	بنائي	Email,	بريد إلكتروني
Build,	بناء	E-Mail,	بريد (إلكتروني)
Clause,	بند	E-mail,	بريد الكتروني
Child,	بنوي	Junk mail,	بريد زبالة
Abstract syntax,	بنية مجردة	Mail,	بريد
Algebraic structure,	بنية جبرية	Mail to,	بريد إلى
ALSA,	بنية لينكس الصوتية المتقدمة	Phone mail,	بريد هاتفي
Architecture,	بنية	Voice mail,	بريد صوتي
Child structure,	بنية بنوية	Flash,	بريق
Control structure,	بنية تحكم	Applet,	برامج
Data structure,	بنية البيانات	Naive,	بريء، ساذج
Infrastructure,	بنية تحتية	Buzz,	بزز
Structure,	بنية	Numerator,	بسط
Gate,	بوابة	Simple,	بسيط، سهل
Gateway,	بوابة	Visual,	بصري
Logic gate,	بوابة منطقية	Computer vision,	بصر حاسوبي
Portal,	بوابة، باب	Babbleprint,	بصمة منطوقة
Proxy gateway,	بوابة وسيطة	Battery,	بطارية
Knowbot,	بوت معرفة	Card,	بطاقة
Baud,	بود	Daughtercard,	بطاقة سلية
Focus,	بؤرة	Expansion card,	بطاقة توسعة
Keyboard focus,	بؤرة لوحة المفاتيح، تركيز لوحة المفاتيح	Graphics card,	بطاقة رسومات
Inch,	بوصة	Network card,	بطاقة شبكة
Data,	بيانات	Network interface card,	بطاقة واجهة الشبكة
Direct graphic,	بيانات مباشرة، رسومات مباشرة	Punch card,	بطاقة ثقب
External data,	بيانات خارجية	Sound card,	بطاقة الصوت
Graphic,	بياني	Storage card,	بطاقة التخزين
Message catalog,	بيان الرسالة	Ventilator card,	بطاقة تهوية
Beta,	بيتا	Video card,	بطاقة مرئيات
Perl,	بيرل	Wild card,	بطاقة هوجاء
Computational molecular biology,	بيولوجيا جزيئية حاسوبية	Deactivate,	بطل
Environment,	بيئة	Slow,	بطيء
Homogeneous environment,	بيئة متناسقة	Delegation,	بعثة، نيابة
IDE,	بيئة تطوير متكاملة	Dimension,	بُعد، قياس
		Fractal dimension,	بُعد كسوري
		Remote,	بعيد، عن بعد
		Spool,	بكرة
		Pixel,	بكسل
		Null modem,	بلا مودم

Context switch, تبادل سياق
Label switching, تبادل الرقعات
Swap, تبادل
Toggle, تبادل
Dependence, تبعية، ارتباط
Notify, تبليغ
Image sequence, تتابع صور، تعاقب صور
Cascade, تتالي
Autotrace, تتبع آلي
Backtracking, تتبع خلفي
Install, تثبيت
Installation, تثبيت
Setup, تثبيت
Evaluation, تقيم، تقويم، تخمين
Partial evaluation, تقيم جزئي، تخمين جزئي
Disk duplexing, ثنية القرص
Ignore, تجاهل
Adjacency, تجاور
Bypass, تجاوز
Failover, تجاوز الفشل
Jump, تجاوز، قفز
Override, تجاوز
System testing, تجربة النظام
Abstraction, تجريد
Beta abstraction, تجريد بيتا
Bracket abstraction, تجريد الأقواس
Data abstraction, تجريد البيانات
Fragmentation, تجزئة
Partitioning, تجزئة، تقسيم
Block (verb), تجميد
Freeze, تجميد
Combination, تجميع
Aggregation, تجميع
Prevent, تجنب، اتقاء
Mixer device, تجهيز خلط، جهاز خلط
Grain, تحبب

Integrated development environment, بيئة التطوير المتكامل
Ergonomic, بيئات العمل

ت

Functional dependency, تابعة وظيفية، إنقياد وظيفي
Slave, تابع
Case sensitivity, تأثر بـكبر الحروف
Effect, تأثير، مؤثر
Delay, تأخير، مهلة
Date, تاريخ
Epoch, تاريخ بدء الحساب
History, تاريخ
Foundation, تأسيس، مؤسسة
Check, تأكد، فحص
Confirm, تأكيد
Confirmation, تأكيد
Handshaking, تأكيد اهكك اتصال، إقامة اهكك اتصال
Hardware handshaking, تأكيد اتصال عتادي
Quality assurance, تأكيد الجودة
Combine, تأليف بين
Kerning, تأليف (الأحرف)
Complete, تام
Exact, تام
Abstract interpretation, تأويل مجرد
Interactive, تبادلي
Electronic data interchange, تبادل بيانات إلكتروني
Divergent, تباعدي، إنفراجي
Divergence, تباعد، إنفراج، إنفراق
Contrast, تباين
Lag, تباطؤ
Dissipation, تبدد
Packet-switched, تبديلي الحزمة

Parse,	تحليل	Infrared,	تحت أحمر
Parsing,	تحليل	Bus sizing,	تحجيم نواقل
Real-time structured analysis,	تحليل	Incremental update,	تحديث تزايدى
	بنىوي فوري	Update,	تحديث
Static analysis,	تحليل ثابت، تحليل ساكن	Define,	تحديد، تعريف
Static analysis,	تحليل ساكن، تحليل ثابت	Rating,	تحديد الدرجة، تقدير
System analysis,	تحليل النظام، فحص النظام	Specify,	تحديد
Load,	تحميل، حمل	Edit,	تحرير
Morphing,	تحول	Edition,	تحرير، طبعة
Switch,	تحول	Animation,	تحريك
Discrete Fourier transform,	تحويلة آفوريه المتقطعة	Animate,	تحريك
		Move,	تحريك
Beta conversion,	تحويل بيتا	Enhancement,	تحسين
Converse,	تحويل، عكس (منطق)	Data acquisition,	تحصيل (استحصال)
Conversion,	تحويل		معطيات
Conversion to iteration,	تحويل إلى التكرار	Prepare,	تحضير
Convert,	تحويل	Validation,	تحقق من سلامة
Converting,	تحويل	Verification,	تحقيق
Implicit type conversion,	تحويل نوع	Verify,	تحقيق
	ضمني، مبادلة نوع ضمنى	Control,	تحكم
Linear transformation,	تحويل خطي	Keymap control,	تحكم خريطة مفاتيح
Auxiliary storage,	تخزين إضافي	Remote control,	تحكم عن بعد
Caching,	تخزين مؤقت	Resource control,	تحكم بلمورد
Non-volatile storage,	تخزين غيرمتطاير	Analysis,	تحليل
Secondary storage,	تخزين ثانوي	Backward analysis,	تحليل إلى الخلف
Storage,	تخزين	Binding-time analysis,	تحليل وقت الارتباط
Store,	تخزين	Complexity analysis,	تحليل تعقد
Specialisation,	تخصص	Cryptanalysis,	تحليل التعمية
Customization,	تخصيص	Data flow analysis,	تحليل تدف بيانات
Customize,	تخصيص	Defect analysis,	تحليل العلل
Complete graph,	تخطيطة كاملة	Dynamic analysis,	تحليل دينامي
Schematic,	تخطيطي	Flow analysis,	تحليل التدفق
Cause-effect graphing,	تخطيط سببي مسبي	Fourier Analysis,	تحليل فوريير
Layout,	تخطيط، نسق	Lexical analysis,	تحليل مغوي
Plot (verb),	تخطيط، خط	Object-oriented analysis,	تحليل غرضي
Skip,	تخطي		التوجيه
Decrease,	تخفيض، تخفيف، تقليل		

Descending sort,	ترتيب تنازلي	Decrease,	تخفيف، تقليل، تخفيض
Network byte order,	ترتيب بايت شبكي	Evaluation,	تخمين، تثمان، تقويم
Partial ordering,	ترتيب جزئي	Guess,	تخمين
Sorting,	ترتيب، فرز	Partial evaluation,	تخمين جزئي، تثمان
Fuzzy translation,	ترجمة مُبهمة	Housekeeping,	جزئي
Rough translation,	ترجمة تقريبيه	Interference,	تداير تحضيرية
TCP/IP,	ترجمة ايع	Project planning,	تداخل
Translate,	ترجم		تدير مشروع، تنظيم
Salutation,	ترحيب، سلام	Gradient,	مشروع
Authorize,	ترخيص	Grayscale,	تدرج
License,	ترخيص	Hue,	تدرج رمادي
Frequency,	تردد، تواتر	Consolidate,	تدرج اللون
Sampling frequency,	تردد الإعتيان	Data flow,	تدعيم، توطيد
Repeat,	ترديد، تكرار	Stream,	تدقق البيانات
Filtering,	ترشيح، تصفية	Batching,	تدقق، دقق
Observations,	ترصدات، ملاحظات	Dataflow,	تدفع
X Align,	ترصيف	Audit,	تدف بيانات
Edutainment,	ترفيه تربوي	Checksum,	تدقيق
Entertainment,	ترفيه	Cyclic redundancy check,	تدقيق المجموع
Patch (verb),	ترقيع		تدقيق دوري عن
Numbering,	ترقيم		الأخطاء
Hatching,	ترقين	Destroy,	تدمير
Filter promotion,	ترقية المرشح	Internationalization,	تدويل
Promote,	ترقية، مساعدة	Notation,	تدوين
Upgrade,	ترقية	Remind,	تذكير
Compose,	تركيب	Undo,	تراجع (تعديل)
Composition,	تركيب	Overlapping,	تراكب
Mounting,	تركيب	Cumulative,	تراكمي
Keyboard focus,	تركيز لوحة المفاتيح، بؤرة	Edu,	تربوي، تعليمي
Keep,	لوحة المفاتيح	Quadratic,	تربيعي
Cell encoding,	ترك	Quadrature,	تربيع
Character encoding,	ترميز الخلايا	Education,	تربية
Encode,	ترميز الأحرف	Arrangement,	ترتيبه
Encoding,	ترميز، يرمز	Arrange,	ترتيب
Horizontal encoding,	ترميز	Ascending order,	ترتيب تصاعدي
Progressive coding,	ترميز أفقي	Byte order,	ترتيب ثمانيات
Dynamic translation,	ترميز تقدي	Complete partial ordering,	ترتيب جزئي
Professional programming,	ترنسلند دينامية		كامل
	ترنسلند مهنية		

Crypt,	تشفير	Header,	ترويسة
Autoconfiguration,	تشكيل آلي	Concurrency,	تزامن
Configuration,	تشكيل	Incremental,	تزايد
Modelling,	تشكيل، إنشاء النماذج	Increase,	تزايد، تصاعد، إرتفاع
Noise shaping,	تشكيل الضج	Line feed,	تزويد سطر
Distort,	تشوه، التواء	Inquire,	تساءل، إستخبر
Collision,	تصادم	Counting records,	تسجيلات العد
Ascending,	تصاعدي	Blocked record,	تسجيلة مكثلة
Increase,	تصاعد، تزايد	Child record,	تسجيلة بنوية
Crossed,	تصالب، تقاطع	Record,	تسجيلة
Intersection,	تصالب، تقاطع	Record (verb),	تسجيل
Debugging,	تصحيح الأخطاء	Register,	تسجيل
Error recovery,	تصحيح بعد الخطأ	Single sign-on,	تسجيل دخول أحادي
Export,	تصدير	Subscribe,	تسجيل
Authorization,	تصريح	Subscription,	تسجيل
Compilation,	تصريف	File descriptor leak,	تسرب واصف الملف
Compile,	تصريف	Memory leak,	تسرب ذاكرة
Minimize,	تصغير	Leak,	تسريب
Zoom out,	تصغير، صغر	Underscore,	تسطير سفلي
Browse,	تصفح	Delivery,	تسليم
Hierarchical navigation,	تصفح شجري	Hill climbing,	تسل التلال
Navigation,	تصفح	Aliasing,	تسنن
Reset,	تصفير	Adjust,	تسوية
Filtering,	تصفية، ترشيح	Justify,	تسوية
Repair,	تصليح	Settlement,	تسوية
Design,	تصميم	Accounting management,	تسيير الحسابات
Object-oriented design,	تصميم غرضي	Asset management,	تسيير الممتلكات
	التوجيه	Code management,	تسيير شفرة
Categories,	تصنيفات	Saturation,	تشبع
Classification,	تصنيف	October,	تشرين الاول
Classify,	تصنيف	Multi threading,	تشعب تعددي
Computer-generated imagery,	تصوير مولد بالحاسوب	Threading,	تشعب
Illustration,	تصوير، رسم، توضيح، تفسير	Data fork,	تشع معطيات
Mirroring,	تصوير مرآوي	Fork,	تشع، إنفراج
Buffering,	تصوين	Automation,	تشغيل آلي
Line buffering,	تصوين الخط، تصوين السطر	Dry run,	تشغيل إختباري
Line buffering,	تصوين السطر، تصوين الخط	Dual boot,	تشغيل مزدوج
		Space character,	تشفيرة الرموز

Enumeration,	تعداد، إحصاء	Render,	تصيير (ف. صير)
Parametric polymorphism,	تعددية الأشكال الموسطة	Rendering,	تصيير
Polymorphism,	تعددية الأشكال	Conflict,	تضارب، تناقض
Cooperative multitasking,	تعدد المهام التعاوني	Multiply,	تضاعف
Hybrid multiprocessing,	تعدد الإجراءات الهجين، تعدد المعالجة الهجين	Decay,	تضاؤل
Hybrid multiprocessing,	تعدد المعالجة الهجين، تعدد الإجراءات الهجين	Fade,	تضاؤل
Multilingualization,	تعدد اللغات	Growth,	تضخم، نمو
Multitasking,	تعدد المهام	Amplify,	تضخيم
Pre-emptive multitasking,	تعدد المهمات الوقائي	Enlargement,	تضخيم، إنتفاخ
Link editing,	تعديل وصلة	Shading,	تضليل
Modify,	تعديل	Embed,	تضمين
Identify,	تعرف	Include,	تضمين
Optical character recognition,	تعرف بصري على الحروف	Narrowing,	تضييق
Recognition,	تعرف	Match,	تطابق
System Configuration,	تعريفات النظام	Scientific notation,	تطبيقات علمية
Datatype definition,	تعريف نوع المعطيات	Application,	تطبيق
Define,	تعريف، تحديد	Apply,	تطبيق
Definition,	تعريف	Function application,	تطبيق وظيفة
Dimensioning,	تعريف أو تثبيت الأبعاد	Horizontal application,	تطبيق أفقي
Identification,	تعريف	Require,	تطلب
Recursive definition,	تعريف تكراري	Component based development,	تطوير مبن على المكونات
Disable,	تعطيل	Developement,	تطوير
Complexity,	تعقد	Development,	تطوير
Essential complexity,	تعقيد أساسي	Dither,	تظليل وهمي
Adaptive learning,	تعلم تكيفي	Shadowing,	تظليل
Machine learning,	تعلم الآلة	Cache conflict,	تعارض في مخبأ
Annotate,	تعليق	Context clash,	تعارض سياق
Annotation,	تعليق، حاشية	Backup rotation,	تعاقب احتياطي
Boxed comment,	تعليق مربع	Image sequence,	تعاقب صور، تتابع صور
Comment,	تعليق	Correlation,	تعلق
Hang,	تعليق	Handle (verb),	تعامل
		Collaboration,	تعاون
		Expression,	تعبير
		Regular expression,	تعبير نمطي
		Autofill,	تعبئة آلية
		Count,	تعداد

Bijection,	تقابل	Suspend,	تعليق
Aging,	تقدم	Instruction,	تعليلة
Password aging,	تقدم كلمة السر	Privileged instruction,	تعليلة ذات إمتياز،
Reports,	تقارير	Privileged instruction,	تعليلة مميّ
Crossed,	تقاطع، تصالب	Privileged instruction,	تعليلة مميّ، تعليلة
Intersection,	تقاطع، تصالب		ذات إمتياز
Technology,	تقانة	Transfer statement,	تعليلة النقل
Advance,	تقدم	Edu,	تعليمي، تربوي
Progress,	تقدم	Encrypt,	تعمية
Rating,	تقدير، تحديد الدرجة	Incantation,	تعويذة
Approximate,	تقريبي	Assign,	تعيين
Problem report,	تقرير عن مشكل	Assignment,	تعيين
Report,	تقرير	Mapping,	تعيين
Partitioning,	تقسيم، تجزئة	Map to,	تعيين الى
Segmentation,	تقسيم	Set,	تعيين
Zoning,	تقسيم إلى مناطق	Encapsulation,	تغليف
Classic,	تقليدي، اعتيادي	Variations,	تغيرات
Contraction,	تقليص	Alter,	تغيير
Shrink,	تقليص	Alteration,	تغيير
Decrease,	تقليل، تخفيف	Change,	تغيير
Parallel reduction,	تقليل متواز، تنقيص	Logical shift,	تغيير منطقي
Fiber optics,	تقنية بصريات الألياف، علوم	Logical shift left,	تغيير منطقي يساري
Fibre optics,	تقنية بصريات الألياف، علوم	Logical shift right,	تغيير منطقي يميني
Humanist technology,	تقنية انسانية الهدف	Modification,	تغيير
Nanotechnology,	تقنية النانو	Rename,	تغيير الاسم
Technique,	تقنية	Detail,	تفاصيل
Calendar,	تقويم	Differential,	تفاضلي
Evaluation,	تقويم، تميم	Interactivity,	تفاعلية
Conservative evaluation,	تقييم محافظ	Condition out,	تفريغ شرط
Lazy evaluation,	تقييم كسول	Core dump,	تفريغ الباطن
Integrity,	تكامل	Crash dump,	تفريغ إنهياري
Referential integrity,	تكامل مرجعي	Illustration,	تفسير، توضيح
Enlarge,	تكبير	Preferences,	تفضيلات
Maximize,	تكبير	Preference,	تفضيل
Zoom,	تكبير	Enable,	تفعيل
Zoom in,	تكبير، كبر	Execution,	تفعيل
Condense,	تكثيف	Inspection,	تَفَقُّد، إِسْتِقْصَاء
Jam,	تكسد، زحام	Case based reasoning,	تفكير مبنٍ على
			الأمثلة

Activate,	تنشيط	Memory heap,	تكدرس ذاكرة
Clean,	تنظيف، نظيف	Reusability,	تكرارية الإستعمال
Data set organization,	تنظيم مجموعة البيانات	Recursive,	تكراري
Organize,	تنظيم	Iteration,	تكرار
Project planning,	تنظيم مشروع، تدير مشروع	Mutual recursion,	تكرار متبادل
Executable,	تنفيذي	Repeat,	تكرار، ترديد، إعادة
Executive,	تنفيذي	Replication,	تكرار، مضاعفة
Execute,	تنفيذ	Reuse,	تكرار الإستعمال، إعادة الإستعمال
Launch,	تنفيذ	Complement,	تكلمة
Run,	تنفيذ	Directory stack,	تكوم الدليل، ركام المجلد
Sequential processing,	تنفيذ متتالي، معالجة متتالية	Synthesis,	تكوين
Debug,	تنقيح، يصحح	Adapt,	تكيف
Parallel reduction,	تنقيص، تقليل متواز	Manipulation,	تلاعب
Frame relay,	تنقيص الإطار	Correspondence,	تلاؤم
Masquerading,	تنكر	Hash,	تلييد
Dot notation,	تنويت نُقْطِي	Finite automata,	تلقائي الحركة متناهي
Infix notation,	تنويت داخلي	Feed,	تلقيم
Postfix notation,	تنويت مُلْحَق	Cache coherency,	تماسك مَحْبَأ
Prefix notation,	تنويت مُبْدَأ	Cache consistency,	تماسك مَحْبَأ
Illumination,	تنوير، إضاءة	Just-in-time,	تماماً في الوقت
Variant,	تنويعة	Knowledge representation,	تمثيل المعرفة
Format,	تهيئة	Extend,	تمديد
Format (verb),	تهيئة (ملف، مخزن)، تنسيق (نص)	Message passing,	تمرير الرسائل
Preformat,	تهيئة تمهيدية، إصاغة تمهيدية	Pass,	تمرير
Frequency,	تواتر، تردد	Excercise,	تمرين
Multiple inheritance,	توارث مضاعف	Enabling,	تمكين، فسح
Balance,	توازن	Initialization,	تمهيد
Parallelism,	توازي	Name resolution,	تمييز الأسم
Communication,	تواصل	Proportional,	تناسبي، متناسب
Fit-to-window,	توافقي للنافذة	Fit,	تناسب
Backward compatibility,	توافق الإصدارات السابقة	Descending,	تناقصي
Compatibility,	توافق	Conflict,	تناقض، تضارب
		Alternating,	تناوبي
		Alert,	تنبيه
		Download,	تنزيل
		Coordinate,	تنسيق
		Format (verb),	تنسيق (نص)، تهيئة (ملف)، (مخزن)

Generation, توليد، جيل

ث

Constant, ثابت
Fixed, ثابت التصحيح، ثابت التصحيح، مثبت
Fixed, ثابت التصحيح، ثابت التصحيح
Fixed-point, ثابت الفاصلة
Static, ثابت، سكوني
Secondary, ثانوي
Microsecond, ثانية ميكرو
Second, ثاني
Dithering, ثبات الألوان
Reliability, ثبات، ثقة
Ctrl, ثتل
Exploit, ثغرة
Gap, ثغرة، ثخوة، فراغ
Hole, ثقب، فتحة
Reliability, ثقة، ثبات
Heavyweight, ثقل الوزن
Octet, ثمانية
Octal, ثماني
Bidi, ثنائية الإتجاه
Bit, ثنائية، ذرة، بته
Binary, ثنائي
Bipolar, ثنائي القطب
Dual-partition, ثنائي القسيمة

ج

Information highway, جادة المعلومات، سكة المعلومات، طريق المعلومات
Bit gravity, جاذبية البت
Downloading, جاري التنزيل
Processing, جاري التطبيق، جاري المعاملة، جاري التنفيذ
Processing, جاري التنفيذ، جاري المعاملة
Processing, جاري المعاملة، جاري التنفيذ، جاري التطبيق

Pattern matching, توافق الأسلوب
Authenticate, توثيق
Documentation, توثيق
Orientation, توجه، توجيه، اتجاه
Adaptive routing, توجيه تكيفي
Dynamic routing, توجيه ديناميكي
Hierarchical routing, توجيه هرمي
Orientation, توجه، اتجاه، توجه
Routing, توجيه
Complete unification, توحيد كامل
Binomial distribution, توزيع بيرنولي
Distribution, توزيع
Normal distribution, توزيع طبيعي
Center, توسيط (فعل)، محور
Expand, توسيع
Expansion, توسيع
Junction, توصيلة
Major delivery, توصيلة كبيرة
Colocation, توصيل شبكي
Hot swapping, توصيل فوري
Linking, توصيل
Mail delivery, توصيل البريد
Receipt, توصيل
Illustration, توضيح، تفسير، رسم
Consolidate, توطيد، تدعيم
Localization, توطين
Availability, توفر
Provide, توفير
Branch prediction, توقع التفرع
Expect, توقع، إرتقب
Forecast, توقع
Pause, توقف مؤقت
Timing, توقيت
Digital signature, توقيع رقمي
Valid chars, توقيع سليم
Suspension, توقف
Probability, توق، إختمال
Assertion, توكيد
Generate, توليد

Root,	جذر، جذري
Bell,	جرس
Visible bell,	جرس مرئي
Visual bell,	جرس مرئي
Flow,	جريان، دقق
Newsletter,	جريدة الأخبار
Pull,	جر، اجتذاب
Partial,	جزئي، منحاز
Molecule,	جزيء
Byte,	جزيء، بايت
Critical section,	جزء حرج
Bridge,	جسر
Bridge (noun),	جسر
Bridge (verb),	جَسر
Mail bridge,	جسر البريد
Northbridge,	جسر شمالي
Main body,	جسم رئيسي
Polling,	جس
GPL,	جعي
Geographical,	جغرافي
Fetch,	جلب
Session,	جلسة

)
Squatting, (جلوس) القرفصاء

ج

Cooperative,	جماعي
Sum,	جمع، مجموع
Sum (verb),	جمع
Sentence,	جملة
GNU,	جنو
Pound,	جنيه (عملة)، رطل (وزن)
Bus device,	جهاز ناقل
Character device,	جهاز محرفي
Clone device,	جهاز مستنسخ
Complex programmable logic device,	جهاز منطقي معقد قابلة للترنسلد
Device,	جهاز
Dialout Device,	جهاز الإدخال

Loading,	جارى التحميل
Logging in,	جارى الدخول الدفترى
Ongoing,	جار
Eyedropper,	جاسوس، متنصت
Gamma,	جاما
University,	جامعة
Macro,	جامع، عميم، كُلي، مُحيط
Deskside,	جانب المكتب، جانب المنضدة
Deskside,	جانب المنضدة، جانب المكتب
Write side,	جانب كتابة
Ready...,	جاهز...
Ready,	جاهز، متأهب
Cos,	جتا
Gtk,	جتك
Firewall,	جدار ناري
Cartesian product,	جداء ديكارتي
Horizontal tabulation,	جدولة أفقية
Instruction scheduling,	جدولة التعليمات
Priority scheduling,	جدولة الأولوية
Process scheduling,	جدولة الإجراء، جدولة المعالجة
Process scheduling,	جدولة المعالجة، جدولة الإجراء
Scheduling,	جدولة
Tabulation,	جدولة
Colour look-up table,	جدول بحث عن الألوان
Process table,	جدول الاجراء
Routing table,	جدول توجيه
Scheduel,	جدول
Schedule,	جدول
Spreadsheet,	جدول ممتد
Table,	جدول
New,	جديد
Root,	جذري، جذر
Eigenvalue,	جذر مميز (ذاتي) لمصفوفة، قيمة ذاتية

Parallel computer, حاسوب متواز (التشغيل)
 Personal computer, حاسوب شخصي
 Pocket computer, حاسوب للجيب
 Quantum computer, حاسوب كمومي
 Second generation computer, حاسوب الجيل الثاني
 Annotation, حاشية، تعليق
 Brace, حاصرة
 Left brace, حاصرة يسارية
 Right brace, حاصرة يمينية
 Clipboard, حافظه
 Screensaver, حافظه الشاشة
 Screen Saver, حافظه الشاشة
 Local bus, حافلة محلية
 Edge, حافة
 Case, حالة
 Case (font), حالة (الحرف)، كبر (حروف)
 Child status, حالة بنوية
 Condition, حالة، شرط
 Problem state, حالة المشكل
 Process status, حالة الاجراء
 Race condition, حالة تعارض
 Resource state, حالة المورد
 Resource status, حالة المورد
 State, حالة
 Status, حالة
 System state, حالة النظام
 Wait state, حالة انتظار
 Zero state, حالة صفرية
 Current, حالي
 Resolver, حال
 Carrier, حامل، ناقل
 Common carrier, حامل اعتيادي
 Digital carrier, حامل رقمي، ناقل رقمي
 Retry, حاول مجدداً
 Container, حاوية
 Coarse grain, حبّ خشن

Display device, جهاز العرض
 Input device, جهاز إدخال
 Mixer device, جهاز خلط، تجهيزه خلط
 Peripheral device, جهاز طرفي
 Pointing device, جهاز تأشير
 Virtual machine, جهاز ظاهري
 Inside, جواني، داخل، باطني
 Quality, جودة
 Quality of service, جودة الخدمات
 Von Neumann, John, جون فون نيومان
 Generation, جيل، توليد
 GNOME, جينوم
 Group, ج مجموعات، مجموعة
 Map, ج خرائط، خريطة
 Margin, ج هوامش، هامش
 Meaning, ج معاني، معنى
 Pie, ج فطائر، فطيرة
 Quorum, ج أسهم، سهم

ح

Sharp, حاد
 Guard, حارس
 Calculator, حاسبة
 Microcomputer, حاسب ميكرو
 Minicomputer, حاسب صغير
 Computron, حاسوبون
 Analogue computer, حاسوب تماثلي
 Computer, حاسوب
 Digital computer, حاسوب رقمي
 First generation computer, حاسوب الجيل الأول
 Fourth generation computer, حاسوب الجيل الرابع
 Host computer, حاسوب مضيف
 Laptop, حاسوب محمول
 Laptop computer, حاسوب محمول
 Mainframe, حاسوب رئيسي
 Notebook, حاسوب محمول

Package,	حزمة	Fine grain,	حب دقيق
Resource bundle,	حزمة مورد	Love,	حب
RPM package,	حزمة غعص	Prompt,	حث
Ray,	حزة	Mask,	حجاب، قناع
Mathematical,	حسابي، رياضي	Size,	حجم، سعة
Account,	حساب	Storage space,	حجم التخزين
Calculate,	حساب	Volume,	حجم
Calculation,	حساب	Word size,	حجم كلمة
Compute,	حساب	Event,	حدث
Root account,	حساب جذري	Intuitionism,	حدسية
User account,	حساب المستخدم	Intuitive,	حدسي
Case Sensitive,	حساس لحالة الحرف	Occurence,	حدوث
Sensitive,	حساس	Occurrence,	حدوث
Natural deduction,	حسم طبيعي	Polynomial,	حدودية
Clustering,	حشد	Limit,	حدود
Millennium bug,	حشرة الألفية	Limits,	حدود
Quota,	حصّة، أسهم	New talk,	حديث جديد
Get,	حصول	Zoo,	حديقة الحيوانات
Demote,	حط من الرتبة	Border,	حد
Block,	حظر، صدّ	Closed term,	حد مغلق
Prevention,	حظر، صدّ	Hard limit,	حدّ قوي
Prohibit,	حظر	Redisplay,	حدّ العرض
Compactness preserving,	حفظ تضام	Sharpness,	حدّ، دقة
Save,	حفظ	Delete,	حذف
Field,	حقل	Deletion,	حذف
Key field,	حقل المفتاح	Literal,	حرفي، لفظي
Password field,	حقل كلمة السر	Lower-case,	حرف صغير
Static field,	حقل ثابت	Metacharacter,	حرف أعلى
Subfield,	حقل فرعي	Upper case,	حرف كبير
Injection,	حقن	Wide character,	حرف عريض
Legalese,	حقوقيات، قانونيات	Wildcard,	حرف بدل
Copyleft,	حقوق المؤلف حرّ	Accent,	حركة
Copyright,	حقوق النشر	Gesture,	حركة
Fields,	حقول	Motion,	حركة
Briefcase,	حقيبة	Dynamic,	حركي
Software development kit,	حقيبة تطوير	Float,	حُر
Physical,	حقيقي الوجود، ملموس	Free,	حر
	برامج	Binary package,	حزمة ثنائية
		Kamikaze packet,	حزمة انتحارية
		Narrowband,	حزمة ضيقة

Perplexity, حيرة، إرباك
Bandwidth, حيز النطاق
Exist, حيّ، موجود

خ

Credential cache, خاوية إعتمادية
Direct mapped cache, خاوية مباشرة التخطيط
Level one cache, خاوية (معالج) من المستوى الأوّ
Level two cache, خاوية (معالج) من المستوى الثاني
Primary cache, خاوية أولية، خاوية رئيسية
Primary cache, خاوية رئيسية، خاوية أولية
Boot server, خادم إقلاع
Caching server, خادم تحبّة، خادم حَبء
Caching server, خادم حَبء، خادم تحبّة
Compute server, خادم حساب
Database server, خادم قاعدة معطيات
File server, خادم ملفات
Mail server, خادم البريد
Master server, خادم رئيسي
Proxy server, خادم وسيط
Screen server, خادم الشاشة
Webserver, خادم الشبكة
Server, خادم
External, خارجية
FIFO, خارج أولاً، الداخِل أولاً
First in first out, خارج أولاً، الداخِل أولاً
Last-in first-out, خارج أولاً، الداخِل آخرأ
LIFO, خارج أولاً، الداخِل آخرأ
Off-topic, خارج الموضوع
Outgoing, خارج
Outside, خارج عن، في الخارج
Bitmap, خارطة ثنائية
Charmap, خارطة محارف

Real, حقيقي
Bus arbitration, حكم الناقل
Central arbiter, حكم مركزي غيوطي
Arena, حلبة
Rings, حلقت
Do loop, حلقة التكرار
Endless loop, حلقة لامتناهية
Infinite loop, حلقة لا نهائية
Local loop, حلقة محلية
Loop, حلقة، يكرر، ينفذ بتكرار
Repeat loop, حلقة تردد
Resolve, حلّ، فرّق
Nipple, حلمة
Computer cookie, حلوى حاسوب
Cookie, حلوى، كعكة
Non-optimal solution, حل ليس أمثل
Resolve, حلّ، فرّق، حلّ
Copy protection, حماية النسخ، حماية من النسخ
Copy protection, حماية من النسخ، حماية النسخ
Memory protection, حماية ذاكرة
Protect, حماية
Protection, حماية
Backport, حمل عكسي
Load, حمل، تحميل
HTTP, حة ع
HTML, حة بي
Alert box, حوار التنبيه
Dialog, حوار
Discussion, حوار
Margins, حواشي
Computing, حوسبة
Fuzzy computing, حوسبة غامضة
Pool, حوض
Resource pool, حوض موارد
Implies, حاوي، شمل، ضمّ
Life, حياة

Sector map,	خريطة القطاع	Specials,	خاصيات
Data warehousing,	خزن المعطيات	Attribute,	خاصية
Common properties,	خصائص عامة	Property,	خاصية ، ملكية
Properties,	خصائص، مواصفات	Private,	خاص
Ticker Properties,	خصائص القائمة	Special,	خاص
Cluster,	خصلة ، عنقود	Device-dependent,	خاضع للتجهيزة
Privacy,	خصوصية	Inactive,	خامل
Chart,	خُطاطة، رسم بياني	Raw,	خام
Diagram,	خطاطة	Entries,	خانات
Plotter,	خطاط	Checkbox,	خانة تأشير
Bus error,	خطأ ناقل	Menu item,	خانة قائمة
Critical error,	خطأ حرج	Know-how,	خبرة، دِرَاية
Error,	خطأ	Caching-only,	خَبء فقط
Fatal error,	خطأ فادح	End,	ختام
Internal error,	خطأ داخلي	Mail services,	خدمات البريد
Mistake,	خطأ	Professional services,	خدمات مهنية
Page fault,	خطأ الصفحة	Connection-oriented network service,	خدمة شبكية موجهة بالاتصال
Parity error,	خطأ الزوجي	Data service,	خدمة بيانات
Portmapper,	خطأ المنفذ	Directory service,	خدمة الدليل، خدمة المجل
Run-time error,	خطأ زمن تشغيلي	Directory service,	خدمة المجل، خدمة الدليل
Standard error,	خطأ قياسي	Parallel-service,	خدمة متوازية
Syntax error,	خطأ في بناء الجملة	Scalable service,	خدمة قابلة للترقية
Unexpected error,	خطأ غير متوقع	Service,	خدمة
Outline,	خُطة، رسم تخطيطي	Output,	خَرْج
Scheme,	خطة، مخطط	Standard output,	خَرْج قياسي
Raster,	خطوط المسح التسامتي	Code violation,	خرق (قواعد) الرماز
Dot pitch,	خطوة النقطة	Violation,	خرق
Pitch,	خطوة	Exit,	خروج
Step,	خطوة	Logout,	خروج
Linear,	خطية	Log out,	خروج دفتري
)	Character map,	خريطة الأحرف
Serif,	(خط) مُذيل	Linear map,	خريطة خطية
	خ	Map,	خريطة ، ج خرائط
Backslash,	خط مائل عكسي	Portmap,	خريطة المنافذ
		Radar map,	خريطة الرادار

Anytime algorithm, خوارزمية لا وقتية
 Approximation algorithm, خوارزمية تقريب
 Evolutionary algorithm, خوارزمية تطويرية
 Genetic algorithm, خوارزمية وراثية
 Exponential-time algorithm, خوارزم أسية الزمن
 Command line options, خيارات سطر الأوامر
 Options, خيارات
 Optional, اختياري
 Command line option, خيار سطر أوامر
 Option, خيار
 XML, خبي

ج

JPEG, جعيج تهيئة صورة

د

Crawler, داب، زاحف
 Internal, داخلية، باطنية
 Inside, داخل، باطني، جواني
 Circuit, دائرة
 Publisher, دار نشر، ناشر
 Rotate, دار حول، يدور
 Characteristic function, دالة مميزة
 Combinator, دالة توافقية
 Continuous function, دالة متصلة
 Function, دالة
 Hash function, دالة تجزئة
 Higher-order function, دالة عالية الرتبة
 Linear function, دالة خطية
 Member function, دالة المستخدم
 Membership function, دالة العضوية
 Indicator, دال، مؤشر
 Partial function, دال جزئية
 Circle, دائرة
 Permanent, دائم
 Delta, دال

Baseline, خط أساسي
 Bitmap font, خط نقطي
 Broken line, خط مقطوع
 Continuous, خط، متواصل، متصل (دالة)
 Dedicated line, خط مُكرّر
 Diagonal line, خط قطري
 Differential line, خط تفاضلي
 Fixed Font, خط ثابت
 Fixed width font, خط ثابت العرض
 Font, خط
 Horizontal line, خط أفقي
 Leased line, خط مؤجر
 Mercury delay line, خط تأخير ميركوري
 Outline font, خط تفصيلي
 Plot (verb), خط، تخطيط
 Raster font, خط نقطي
 Scan line, خط المسح
 Serial line, خط تسلسلي، خط متسلسل
 Serial line, خط متسلسل، خط تسلسلي
 Cross-fading, خفوت
 Lightweight, خفيف الوزن
 Lite, خفيف
 Invisible, خفي
 Digest, خلاصة
 Difference, خلاف، فارق
 Disassembly, خلع، فك
 Background, خلفية
 Desktop background, خلفية سطح المكتب
 Virtual Desktop, خلفية سطح المكتب
 Wallpaper, خلفية الشاشة
 Aliasing bug, خلل تسنن
 Nice, خلوق، لطيف
 Cellular, خلوي
 Cell, خلية
 Char cell, خلية محرف
 Servers, خوادم
 Algorithm, خوارزمية
 Algorithm, خوارزمية

Paint,	دهن ، صباغة
Duration,	دوام ، مدّة
Worm,	دودة إنترنت
Revolutions per minute,	دورات في الدقيقة
Rotations per minute,	دورات في الدقيقة
Rotation,	دوران
Bus cycle,	دورة نواقل
Cycle,	دورة
Cycle of reincarnation,	دورة التناسخ
Life-cycle,	دورة حياة
Machine cycle,	دورة الآلة
Period,	دورة
Periodic,	دورية
Circuit switched,	دوريّ الإبدال
Floor,	دور ، طابق
Role,	دور
Dollar,	دولار
International,	دوّلي
DMA,	ديامأيه
DNS,	دياناس
)	
Temporary buffer,	(ذاكرة مخبأة)
ذ	
Access memory,	ذاكرة النفاذ
Associative memory,	ذاكرة ترابطية
Base memory,	ذاكرة أساسية
Cache,	ذاكرة مخبئة
Content addressable memory,	ذاكرة ذات محتوى قابل للقصد
Conventional memory,	ذاكرة اصطلاحية
Direct memory,	ذاكرة مباشرة
Distributed memory,	ذاكرة موزعة
Error correcting memory,	ذاكرة مصححة الخطأ
Expanded memory,	ذاكرة موسعة
Extended memory,	ذاكرة موسعة
External memory,	ذاكرة خارجيّة

Debianize,	دَبِينَة
Input,	دَخل
Standard input,	دَخل قياسي
Enter,	دخول
Multiple access,	دخول متعدد
Know-how,	دِرَاية ، خِبْرَة
Degrees,	درجات
Degrees of freedom,	درجات الحرية
Degree,	درجة
Chat,	دردشة
Decision support,	دعم قرار
Run-time support,	دعم زمن تشغيلي
Support,	دعم ، مساعدة
Address book,	دفتر عناوين
Microlog,	دفتر ميكرو
Batch,	دُفْعَة
Push,	دفع
Flow,	دفق ، جريان
Stream,	دفق ، تدفق
Accuracy,	دقة
Precision,	دقة
Sharpness,	دقة ، حدّ ، وضوح
Minute,	دقيقة
Significance,	دلالة ، معنى
Axiomatic semantics,	دلاليات بديهية
Child directory,	دليل بنوي
Directory,	دليل
Guide,	دليل
Home directory,	دليل رئيسي
Legend,	دليل مصطلحات ، أسطورة
Login directory,	دليل الولوج
Manual,	دليل
Sub directory,	دليل فرعي
Subject index,	دليل المواضيع
Integration,	دمج
Mail merge,	دمج البريد
Merge,	دمج
Dummy,	دمية ، افتراضي ، هامد

Dividend,	ربح السهم، مقسوم	Main memory,	ذاكرة رئيسية
Bind,	ربط	Mapped memory,	ذاكرة معينة
Button binding,	ربط أزرار	Memory,	ذاكرة
Hard linking,	ربط صلب	Non-volatile memory,	ذاكرة غير متطايرة
Networking,	ربط الشبكات	Paged memory,	ذاكرة صفحي
Arity,	رتبية	Persistent memory,	ذاكرة مستمرة
Monotonic,	رتيب	Raw memory,	ذاكرة مجردة
Jitter,	رجرجة، إرتعاش	Real Memory,	ذاكرة حقيقية
Back,	رجوع	Reserved memory,	ذاكرة محجوزة
Carriage return,	رجوع إلى السطر، مُرجع إلى السطر (محرّف)	Resident memory,	ذاكرة مقيمة
Marble,	رخام	Shared memory,	ذاكرة مشتركة
Callback,	رد نداء (نظام)	Virtual memory,	ذاكرة ظاهرية
Feedback,	رد فعل	Volatile memory,	ذاكرة متطايرة
Reply,	ردّ	Pragmatic,	ذرائعي، فعلي، واقعي
Data packet,	رزمة بيانات	Atom,	ذرة
Packet,	رزمة	Bit,	ذرة، ثنائية
Collate,	رزم	Spawn,	ذرية، نقطة الإندفاع
Away message,	رسالة غياب	Atomic,	ذري
Bounce message,	رسالة وُثوب	Kernel panic,	ذعر، إرتياع
Error message,	رسالة خطأ	Bootrom,	ذقف إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط)
Letter,	رسالة	Artificial intelligence,	ذكاء اصطناعي
Message,	رسالة	FTP,	ذقة
Message of the day,	رسالة اليوم	Block-structured,	ذو بنية كتل
Panic message,	رسالة إرتياع، رسالة ذعر		
Panic message,	رسالة ذعر، رسالة إرتياع		
Post,	رسالة، أرسل (فعل)	Connective,	رابط، إتصالي
Messages,	رسائل	Connectors,	رابط صجوبآغ، موصل
Private Messages,	رسائل خاصة	Hotlink,	رابط ساخن
Character graphic,	رسم محرفي	Permanent link,	رابط دائم
Chart,	رسم بياني، خُطاطة	Persistent link,	رابط مستمر
Drawing,	رسم	Nym server,	رأجع اننيمس رميلر
Histogram,	رسم بياني نسيجي، مدرّج تكراري	Radio,	راديو
Illustration,	رسم، توضيح، تفسير، تصوير	Vertical,	رأسي، عمودي
Outline,	رسم تخطيطي، خُططة	Arrowhead,	رأس سهم
Direct graphic,	رسوميات مباشرة، بيانات مباشرة	Proposition,	رأي، مُقترح، إقتراح
Graphics,	رسوميات	Leader,	رأند
		Qword,	رباعي، مركب رباعي

Directory stack,	رُكّام الدليل، رُكّام المجلد، تكوّم الدليل	Raster graphics,	رسوميّات تسامتيّة
Directory stack,	رُكّام المجلد، تكوّم الدليل، رُكّام الدليل	Vector graphics,	رسوميّات متجهيّة
Gray code,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Graphical,	رسوميّ
Native code,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Visualization,	رسوم مرئيّة
Operation code,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Bullet,	رصاصيّة، كرية تعداد
Code (symbol),	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Magic bullet,	رصاصيّة سحرية
Control code,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Disk array,	رصف أقراص
Country code,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Stack,	رصة، رصّ
Mnemonic,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Stack,	رصّ، رصة
PID,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Pound,	رطل (وزن)، جنيه (عملة)
Sign,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Deny,	رفض
Symbol,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Refuse,	رفض
Exponential notation,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Reject,	رفض
Symbols,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Raise,	رفع
Modulate,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Upload,	رفع
Robot,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Shelf,	رفّ
Visibility,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Software audit,	رقابة البرنامج، فحص البرنامج
Math,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Chip,	رقاقة [رقاقات]
Mathematical,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Bilinear patch,	رقعة ثنائية
Bus mastering,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Patch,	رقعة
Master-slave,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Patch (noun),	رقعة
Cardinality,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Digitize,	رقمنة
Leading,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Digital,	رقميّ
Principal,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Device number,	رقم الجهاز
Bus master,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Digit,	رقم
Master,	رُكّام الدليل رُكّام الدليل	Host number,	رقم المضيف
		Internet number,	رقم إنترنت
		Job number,	رقم المهمة
		Markup,	رقم
		Natural number,	رقم طبيعيّ
		Network number,	رقم شبكة الاتصال
		Number,	رقم
		Port number,	رقم المنفذ
		Process ID,	رقم الإجراء
		Resource element,	رقم تعريف العنصر
		Binary exponential backoff,	رقود أسّي ثنائيّ
		Daemon,	رقيب

ز

Crawler,	زاحف، داب
Angle,	زاوية
Corner,	زاوية
Affix,	زائدة
Dataless client,	زبون خالي من المعطيات
Diskfull client,	زبون مليء القرص
Diskless client,	زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص

Dragging, سحب
 Bulletin Board, ساحة نقاش
 Place, ساحة، مكان
 Naive, ساذج، بريء
 Clock, ساعة
 Hour, ساعة
 Seeking, ساعياً
 Idle, ساكن
 Device driver, سائق الجهاز
 Differential driver, سائق تفاضلي، مسوق
 Master driver, تفاضلي
 Hibernate, سائق رئيسي
 Cepstrum, سبات
 Hexadecimal, سبستروم
 Hex, ست عشري
 Log, ست
 Master boot record, سجل
 Scan register, سجل الاقلاع الرئيسي
 Content-based information retrieval, سجل المسح
 Drag and drop, سحب و إفلات
 Drag, سحب
 Dragging, سحب، ساحب
 Pull, سحب، إجتذاب، جر
 Retrieve, سحب، استعادة، استرجاع
 Revocation, سحب، إبطال
 Magic, سحري
 Spam, سخام
 Script, سرد، برنامج نصي
 Clock rate, سرعة ساعة
 Clock speed, سرعة الميقاتية
 Constant angular velocity, سرعة زاوية ثابتة
 Constant linear velocity, سرعة خطية ثابتة
 Rate, سرعة، معدّ
 Speed, سرعة

Diskless client, زبون عاري من القرص،
 زبون بدون قرص
 Mail client, زبون بريد
 Jam, زحام، تكدس
 Decorative, زخرفي
 Open switch, (زرّ) مبدال مفتوح
 Button, زر
 Command button, زر أمر
 Key (Button), زر
 Navigation key, زر الأبحار
 Push-button, زرّ ضغط
 Radio button, زر انتقاء
 Reset button, زر إعادة للوضع الابتدائي
 Directed set, زمرة موجّ
 Fuzzy subset, زمرة فرعيّ غامضة
 Orthogonal instruction set, زمرة تعليمات متعامدة
 Partially ordered set, زمرة جزئية الترتيب
 Downtime, زمن التوقيف
 Down-time, زمن إيقاف التشغيل
 Era, زمن
 Exponential-time, زمن أسّي
 Latency, زمن الوصول
 Processor time, زمن (تشغيل) المعالج
 Runtime, زمن التشغيل
 Run-time, زمن تشغيبي
 Seek time, زمن السعي، زمن النّشدان
 Seek time, زمن النّشدان، زمن السعي
 Settling time, زمن (الوصول إلى) الاستقرار
 Parity, زوجية
 Pair, زوج
 Zombie, زومبي
 Visit, زيارة
 Offset, زِيحان
 Prefix, س
 سابقة

Audio,	سمعي	Software theft,	سرقة البرامج
Audiographic,	سمعي تخطيطي	Fast,	سريع
Theme,	سمة	Fragile,	سريع العطب
Centimeter,	سنتيمتر	Confidential,	سري
Singapore,	سنغفورة	Cursor plane,	سطح المنزلق
Year,	سنة	Desktop,	سطح مكتب
Years,	سنوات	Cache line,	سطر مخبأ
Simple,	سهل، بسيط	Command line,	سطر الأوامر
User-friendly,	سهل الاستخدام	Line,	سطر
Arrow,	سهم	Line of code,	سطر من الشفرة
Drop-down arrow,	سهم إنسدال، سهم منسدل	Row,	سطر، صف
Drop-down arrow,	سهم منسدل، سهم إنسدال	Lines per minute,	سطور في الدقيقة
Left arrow,	سهم يساري	Amplitude,	سعة
Quorum,	سهم، ج أسهم	Capacity,	سعة
Scroll arrow,	سهم التمرير	Size,	سعة، حجم
Share,	سهم، مشترك	Seek,	سعي
Driver,	سوق	Fallout,	سقط
Packet driver,	سوق حزم، سوق رزم	SCSI,	سكزي
Packet driver,	سوق رزم، سوق حزم	Information highway,	سكة المعلومات، طريق المعلومات، جادة المعلومات
Data mart,	سوق قاعدة معطيات	Silently,	سكوني
Switzerland,	سويسرا	Static,	سكوني، ثابت
Policy,	سياسة	Class hierarchy,	سلالة أصناف
Context,	سياق	Salutation,	سلام، ترحيب
Fence,	سياج، عائق	Passive,	سليبي
Profile,	سيرة موجزة، مواصفات	Bit string,	سلسلة ثنائيات
Workflow,	سير العمل	Chain,	سلسلة، قيد
C,	سي	Character string,	سلسلة محارف
Lexer,	سا لشحل انليسر	Daisy chain,	سلسلة تعاقبية
ReNice,	سا ح	Null string,	سلسلة أحرف فارغة
Distributive lattice,	ش شبك توزيعي، عريش توزيعي	Search string,	سلسلة البحث
Gas plasma display,	شاشة عرض بلازمية	Wired,	سلكي
Monitor,	شاشة، مراقب	Scale,	سلم، مقياس
Screen,	شاشة	Pin,	سلة، إبرة
Splash,	شاشة بدء	Behavior,	سلوك
		Daughter,	سليبة
		Allow,	سمح
		Sky,	سماء

Intensity,	شِدَّة	Splash screen,	شاشة البداية
Severity,	شدة، قسوة	Glitch,	شائبة، علة
Caption,	شرح لوحة، عنوان فرعي	Common,	شائع
Dash,	شَرطَة	Artificial neural network,	شبكة عصبية اصطناعية
Condition,	شرط، حالة	Bus network,	شبكة خطية، شبكة مسروية
Urgent condition,	شرط ضروري	Bus network,	شبكة مسروية، شبكة خطية
Greedy,	شره	Computer network,	شبكة حواسيب
Bit slice,	شريحة ثنائيات	Heterogeneous network,	شبكة غير متجانسة
Slice,	شريحة	Interconnect,	شبكة وصل
Slide,	شريحة، ينزلق	Local area network,	شبكة منطقة محلية
Bar,	شريط	Logical network,	شبكة منطقية
Magnetic stripe,	شريط مغناطيسي	Mesh,	شبكة
Magnetic tape,	شريط مغناطيسي	Mesh network,	شبكة عروية
Menubar,	شريط القائمة	Net,	شبكة
Menu bar,	شريط القوائم	Network,	شبكة
Paper tape,	شريط ورقي	Notwork,	شبكة
Progress bar,	شريط التقدم	Regional network,	شبكة اقليمية، شبكة قطرية
Scrollbar,	شريط الزلق	Regional network,	شبكة قطرية، شبكة اقليمية
Side bar,	شريط جانبي	Ring network,	شبكة حلقيه الشكل
Slider,	شريط التمرير	Star network,	شبكة على شكل نجمة
Status bar,	شريط المعلومات	Wide area network,	شبكة واسعة
Taskbar,	شريط المهام	Wireless local area network,	شبكة منطقة محلية لاسلكية
Vertical bar,	شريط عامودي	Pseudo,	شبه
Expunge,	شطب	Pseudo-device,	شبه جهاز
Logo,	شعار	Pseudo-terminal,	شبه مطراف
Slogan,	شعار	Semiautomatic,	شبه تلقائي
Radiosity,	شعاعية	Grid,	شبكة
Radial,	شعاعي	Lattice,	شبكة، عريش
Resource fork,	شعبة مورد	Abstract syntax tree,	شجرة بنية محددة
Sector,	شعبة، قطاع	Binary tree,	شجرة ثنائية
Job,	شغل	Hierarchy,	شجرة
Play,	شغل، إقرء، أعزف	Tree,	شجرة
Network transparency,	شفافية الشبكة	Hierarchical,	شجرى
Referential transparency,	شفافية مرجعية، مرجعية الشفافية		
Transparent,	شفاف		
Assembly code,	شفرة تجميع		
Byte-code,	شفرة ثمانية		

Remote echo, صدى بعيد
Block, صدّ ، حظر
Prevention, صدّ، حظر
Parcel, صرّ، بالة
Upstream, صعودي الأنسياب، صعودي التيار
Upstream, صعودي التيار، صعودي الأنسياب
Zoom out, صغُر، تصغير
Sufficiently small, صغير كافيا
Man Pages, صفحات دليل مان
Home page, صفحة البداية
Homepage, صفحة رئيسية
Man page, صفحة المساعدة
Manual page, صفحة يدوية
Page, صفحة
Page in, صفحة داخلية
Page out, صفحة خارجية
Web page, صفحة شبكية
Demand paged, صفحيّ الضرورة
Paged, صفحيّ
Backward chaining, صَفد إلى الخلف
Zero, صفر
Zero-content, صفر المحتوى، فارغ المحتوى
Group attribute, صفة مجموعة
Beep, صفير
Double-ended queue, صف ذو نهايتين،
طابور ذو نهايتين
Row, صف، سطر
Write queue, صف كتابة
Validity, صلاحية
Solid, صلب
Education contact, صلة في المجتمع
التربوي، مراسل تربوي
Vacuum tube, صمام مفرغ
Diode, صمّا ثنائي
Glue, صمغ، غراء، لصاق
Box, صندوق، مربع
Chad box, صندوق فتات
Check box, صندوق تأشير

Code (program), شفرة
Kangaroo code, شفرة كنعغرية
Legacy code, شفرة تراثي
Microcode, شفرة ميكرو
Expansion slot, شقّب توسيع
Strip, شُقّة، نزع
Acknowledgment, شكر، عرفان
Credits, شكر وتقدير
Constant applicative form, شكل تطبيقي
ثابت
Figure, شكل
Form, شكل، استمارة
Make, شكل
Normal form, شكل عادي
Shape, شكل غلاف
Implies, شَمَل، ضَمّ، حَوَى
Certificate, شهادة
Digital certificate, شهادة رقمية
Month, شهر
Chaos, شواش
Policy issues, شؤون سياسية
Cipher, شيفرة

ص

Buddy, صاحب
Strict, صارم
Ascender, صاعد
Valid, صالح
Paint, صباغة، دهن
Patience, صبر
Authenticity, صحة
Correct, صحيح
Right, صحّ، يمين
Fault, صدع، غلط
Login shell, صدفة ولوج
Shell, صدفة
Keypal, صديق مراسلة
Echo, صدى
Local echo, صدى محليّ

Noise, ضجيج ، ضجج
Damage, ضرر
Key stroke, ضغطة زر
Keystroke, ضغطة زر
Compaction, ضغط
Compress, ضغط
Compression, ضغط

Data compression, ضغط بيانات
Deflate compression, ضغط منكمش
File compression, ضغط ملف
Fractal compression, ضغط (صور) كسوري
Lossless audio compression, ضغط الصوت بدون خسارة
Lossy compression, ضغط فقود
Multiclick, ضغط متعدد
Press, ضغط
Stress, ضغط ميكانيكي
Video compression, ضغط مرئي

Implies, ضمّ، شمل
Optical, ضوئي
Loss, ضياع
Guest, ضيف

ط
Dot matrix printer, طابعة مصفوفة النقاط
Ink printer, طابعة حبر
Laser printer, طابعة ليزر
Line printer, طابعة خطوط
Printer, طابعة
Time stamp, طابع زمني
Floor, طابق، دور
Double-ended queue, طابور ذو نهايتين، صف ذو نهايتين

Queue, طابور
Mill, طاحونة
Clumsy, طائش
Bidirectional printing, طباعة ثنائية الاتجاه
Halftone, طباعة نصفية
Edition, طبعة، تحرير
Print, طبع

Chip box, صندوق فتات
Inbox, صندوق الوارد
Mailbox, صندوق بريد
Postal Box, صندوق بريدي
Scroll box, صندوق التمرير
Size box, صندوق الأحجام
Abstract class, صنف مجرد

Base class, صنف أساسي
Class, صنف
Complexity class, صنف تعقد
Container class, صنف واء
Equivalence class, صنف مكافئة
Buffer, صوان
Cut buffer, صوان القص
Frame buffer, صوان الإطار
Digital audio, صوت رقمي
Sound, صوت

Blur image, صورة غائمة
Boot image, صورة إقلاع
Captured image, صورة ملتقطة
Digital image, صورة رقمية
Image, صورة
Picture, صورة
Synthetic image, صورة اصطناعية

Draw, صو، أرسم
Syntax, صياغة
Maintenance, صيانة
Preventive maintenance, صيانة وقائية
Formula, صيغة
Image format, صيغة الصورة
Library routines, صيغ مكتبية
SLIP, صليغ
SMTP, صبة ع

ض
Blur, ضبابية (رسم) ، عدم وضوح
Fuzzy, ضبابي، مبهم
Configure, ضبط
Noise, ضجيج، ضجج

Low-bandwidth,
Collapse,
Constant folding,

طول موجة منخفض
طي
طي ثابت

ظ

Humor,
Digital envelope,
Envelope,
Kiosk,
Shadow,
Appear,

ظَرَافَة
ظرف رقمي
ظرف، غلاف
ظَلّ، كوخ
ظل
ظهور

ع

Urgent,
Normal,
Network storm,
Dead,
Reflexive,
World,

عاجل
عادي، طبيعي
عاصفة شبكة
عاطل، ميت
عاكس
عالم

High colour,
High definition,
High density,

عالي الألوان
عالي التحديد
عالي الكثافة

High,
Common factor,
Compressibility factor,
Context operator,

عالي، مرتفع
عامل مشترك
عامل الإنضغاط
عامل سياق

Operator,
Vertically,

عامل
عاموديا

General,
Generic,

عام، إجمالي
عام

Yield,
Fence,

عائد
عائق، سيح

Break statement,
Case statement,

عبارة انقطاع
عبارة حالة

Passphrase,
Hardware,

عبارة سرّ
عتاد

Material,
Opacity,

عتاد، مادة
عتمة

Find,

عثور (على)، بحث

Data link layer,
Host-host layer,
Layer,

طبقة وصل المعطيات
طبقة مضيفمضيف
طبقة

Network layer,
Protocol layer,

طبقة الشبكة
طبقة الميفاق

Nature,
Normal,
Normalised,

طبيعة
طبيعي، عادي
طبّ

Model,
Dump,

طراز
طرح

Big-endian,
Smart terminal,
Terminal,

طرفيكيير
طرفية متطورة
طرفية

Video terminal,
Peripheral,

طرفية تلفزيونية
طرفي

Paths,
Abstract method,

طرقاات
طريقة مجردة

Class method,
Input method,

طريقة صنفية
طريقة الإدخال

Method,
Information highway,

طريقة
طريق المعلومات

سكة المعلومات

Route,
Flavor,

طريق
طعم، مذاق، نكهة

Float (verb),
Charset,

طفو
طقم محارف

Coded character set,
Frame set,

طقم محارف مرّمز
طقم إطارات

Bus request,
Dial-up,

طلب ناقل
طلب هاتفية

Interrupt request,
Request,

طلب الإنقطاع
طلب

Embedding,
Bricks,

طمر، إنطمار
طوب

Develop,
Phase,

طوّر
طور

Buffer overflow,
Spill,

طوفان الصّوان
طوفان

Portrait,
Length,

طولي
طول

Width, عرض
 Acknowledgment, عرفان، شكر
 Distributive lattice, عريش توزيعي، شباك
 Lattice, توزيعي
 Bold, عريش، شبكية
 Dismiss, عريض
 Encapsulated Postscript, عزل، إبعاد
 Postscript, عستصخرپت
 Binary coded decimal, عشري رمز ثنائيا
 Decimal, عشري
 Random, عشوائي
 Stochastic, عشوائي
 Joy stick, عصا التحكم ألعاب
 Joystick, عصا الألعاب
 Pointing stick, عصا التأشير
 Neuron, عصب
 Modern, عصري
 Cluster member, عضو حشد
 Member, عضو
 Weekend, عطلة الأسبوع
 Cluster node, عقدة خصيلة، عقدة عنقود
 Cluster node, عقدة عنقود، عقدة خصيلة
 Network node, عقدة الشبكة
 Node, عقدة
 Root node, عقدة جذرية
 Converse, عكس (منطق)، تحويل
 Inverse, عكس
 Invert, عكس
 Equivalence relation, علاقة التكافؤ
 Logical relation, علاقة منطقية
 Relation, علاقة
 Hyphens, علامات الوصل
 Book mark, علامة موقع
 Bookmark, علامة موقع
 Commercial a, علامة عند
 Double quote, علامة إقتباس مزدوجة
 Exclamation mark, علامة التعجب

Program counter, عداد برمي، عداد برنامج
 Program counter, عداد برنامج، عداد برمي
 Numeral, عددي
 Scalar, (عدد) سَلِّي)
 Cardinal number, عدد أصلي
 Chromatic number, عدد لوني
 Complex number, عدد مركب
 Effective number of bits, عدد البت الفعال
 Hard link count, عدد الروابط الصلبة، عدّ
 Integer, الروابط الصلبة
 Prime number, عدد صحيح
 Pseudo-random number, عدد أولي
 Radix, عدد شبه عشوائي
 Von Neumann integer, عدد فون نيومان
 Blur, عدم وضوح، ضبابية (رسم)
 Deselect, عدم انتقاء
 Null, عدم
 Unable, عدم القدرة
 Hard link count, عدّ الروابط الصلبة، عدد
 Reference counting, الروابط الصلبة
 Reference counting, عدّ المراجع، عدّ مرجعي
 Reference counting, عدّ مرجعي، عدّ المراجع
 Prodigy, عردگي
 Landscape, عرضي
 Bitmap display, عرض نقطي
 Demo, عرض
 Display, عرض
 Fixed width, عرض ثابت
 Fixed-width, عرض ثابت
 Listing, عرض
 TERM variable, عرض ■ قابل للتغيير:
 View, عرض

Light-weight process,	عملية خفيفة الوزن	Exclamation point,	علامة تهليل
Microoperation,	عملية ميكرو	Insertion point,	علامة الإحجام
Operation,	عملية	Mark,	علامة
Process,	عملية	Pound sign,	علامة الجنيه، علامة الرطل (وحدة وزن)
Work in progress,	عمل قيد الإنجاز	Pound sign,	علامة الرطل (وحدة وزن)، علامة الجنيه
Vertical,	عمودي، رأسي	Question mark,	علامة الاستفهام
Column,	عمود	Watermark,	علامة مائية
Genericity,	عمومية	Declaration,	علانية، إبلاغ
Global,	عمومي	Outbox,	علبة الصادر
Public,	عمومي	Pack,	علبة
Client,	عميل	Turing Machine,	عَلق الآلة
Client-server,	عميل وخادم	Scientific,	علمي
Light client,	عميل خفيف	Cryptography,	علم التعمية
Mail user agent,	عميل مستخدم البريد	Cryptology,	علم التشفير
Macro,	عَمِيم، كَلْبِي، مُحِيط، جامع	Ethics,	علم الأخلاق، آداب
Server-side,	عند الخادم، من قبل الخادم	Flag,	علم
Child widget,	عنصر واجهة بنويي	Life science,	علم الأحياء
Configuration item,	عنصر تشكيل	Macrology,	علم الماكرو
Element,	عنصر	Bug,	علة
Item,	عنصر	Glitch,	عِلّة، شائبة
Picture element,	عنصر صورة	Fiber optics,	علوم، تقنية بصريات الألياف
Pixels,	عنصورات	Fibre optics,	علوم، تقنية بصريات الألياف
Cluster,	عنقود، خصلة	On all pages,	على كل الصفحات
Computer cluster,	عنقود حاسوبي	On even pages,	على الصفحات الزوجية
Absolute address,	عنوان مطلق	On odd pages,	على الصفحات غير الزوجية
Address,	عنوان	On the line,	على الخط
Caption,	عنوان فرعي، شرح لوحة	Backbone,	عماد
Domain address,	عنوان الحقل، عنوان المجال	Cognitive architecture,	عمارة إدراكية
Domain address,	عنوان المجال، عنوان الحقل	Component architecture,	عمارة مكوّنية
Dot address,	عنوان نقطي، عنونة نقطية	Domain architecture,	عمارة المجال
Electronic mail address,	عنوان بريد إلكتروني	Bit depth,	عمق البت
E-mail address,	عنوان بريد إلكتروني	Colour depth,	عمق ألوان
Indirect address,	عنوان غير مباشر	Depth,	عمق
Internet address,	عنوان الإنترنت	Operations,	عمليات
IP Address,	عنوان ايع	Child process,	عملية بنوية
Logical address,	عنوان منطقي		
Machine address,	عنوان آلة		

Non-volatile,	غير متطاير	Missile address,	عنوان الصاروخ
Case insensitive,	غير متأثر بـكبير الحروف	Network-address,	عنوان - شبكي
Heterogeneous,	غير متجانس	Paged address,	عنوان صفحي
Heterogenous,	غير متجانس	Physical memory address,	عنوان الذاكرة الملموسة
Incompatible,	غير متوافق	Shared-address,	عنوان مشترك
Junk,	غير هام، كراكيب، قمامة	Specific address,	عنوان مخصص
Non-existent,	غير موجود	Title,	عنوان
Nontrivial,	غير مبتذل	Url,	عنوان ويب
Nonvolatile,	غير متطاير	Addressing,	عنوان
Not empty,	غير فارغ	Byte addressing,	عنوان ثمانية
Not equal,	غير معادل	Dot address,	عنوان نقطية، عنوان نقطي
Not equal to,	غير معادل الى	Indirect addressing,	عنوان غير مباشرة
Offline,	غير متصل	Multicast addressing,	عنوان إذاعة متعددة
Sans serif,	غير مُذَئِل	Physical addressing,	عنوان ملموسة
Tentative,	غير نهائي	Remote,	عن بعد، بعيد
Unavailable,	غير متوفر	Return,	عودة
Unchanged,	غير مغير	Software reliability,	عول البرنامج
Unnamed,	غير مُسمّى	Defect,	عيب
Unrestricted,	غير محصور، غير مقيد	Internal bug,	عيب داخلي
Unrestricted,	غير مقيد، غير محصور	Sample,	عَيّ
Unspecified,	غير محدد		
Unsupported,	غير مدعوم		
Untitled,	غير معنون		
Gigabyte,	غيغابايت		

ف

Fatal,	فادح، قاتل	Gas,	غاز
Blank,	فارغ، فراغ	Hair,	غامض، معقد
Empty,	فارغ	Away,	غائب
Zero-content,	فارغ المحتوى، صفر المحتوى	Glue,	غراء، لصاق، صمغ
Difference,	فارق، خلاف	Object-orientation,	غرضية التوجيه
Distance,	فارق، فاصل، مسافة	Object oriented,	غرضي التوجيه
Field mouse,	فأرة الحقل	Chat room,	غرفة دردشة
Mouse,	فأرة	Room,	غرفة
Optical mouse,	فأرة ضوئية	Server room,	غرفة الخادم
Corrupt,	فاسد	Snooze,	غفوة، إغفاءة
Abscissa,	فاصلة	Envelope,	غلاف، ظرف
Apostrophe,	فاصلة عليا	Wrapper,	غلاف
		Fault,	غلط، صدع
		Faulty,	غلط، مصدوع
		Deep,	غميق
		Guru,	غورو

غ

Sub,	فرعي	Back quote,	فاصلة عليا مائلة
Branch,	فرع	Backtick,	فاصلة عليا مائلة
Resolve,	فرّق، حلّل، حلّ	Comma,	فاصلة
Single,	فريد	Decimal point,	فاصل عُشري
Enabling,	فصح، تمكين	Distance,	فاصل، مسافة، فارق
Mosaic,	فسيفساء (ص. فسيفسائي)	Field separator,	فاصل حقول
Fail,	فشل	Pathname separator,	فاصل اسم المسار
Failure,	فشل	Separator,	فاصل
Chapter,	فصل	Whitespace,	فاصل
Umount,	فضّل	Actor,	فاعل
Unmount,	فصل	Boot virus,	فايروس إقلاع
Complete metric space,	فضاء متري كامل	Fax,	فأكس
Hyperspace,	فضاء ترابطي	Chad,	فئات
Space,	فضاء، فراغ، مجال	Bay,	فتحة
Garbage,	فضلات، نفاية	Branch delay slot,	فتحة تمهيل التفرّع
Native,	فطري	Card slot,	فتحة بطاقات
Pie,	فطيرة، ج فطائر	Hole,	فتحة، ثقب
Pragmatic,	فِعْلِيّ، واقِعِيّ، دَرَائِعِيّ	Slot,	فتحة
Paragraph,	فقرة	Logon,	فتح دفتري
Lossy,	فقود	Open,	فتح
Decode,	فك ترميز	Gap,	فجوة، فراغ، ثغرة
Decompress,	فك ضغط	Check,	فحص، تأكّد
Decrypt,	فك تشفير	Desk check,	فحص مكثبي
Decryption,	فك تشفير	Self-test,	فحص تلقائي
Deinstallation,	فك التثبيت، إزالة التثبيت	Software audit,	فحص البرنامج، رقابة البرنامج
Demodulate,	فكّ الترميم، كشف الترميم	System analysis,	فحص النظام، تحليل النظام
Disassemble,	فكّ، إخلع	Backspace,	فراغ للخلف
Disassembly,	فكّ، خلع	Blank,	فراغ، فارغ
Unzip,	فك ضغط الملف	Gap,	فراغ، فجوة
Philosophy,	فلسفة	Space,	فراغ، مجال، فضاء
Index,	فهرس	Perspective,	فرجة، منظور
Real-time,	فوري(باليا)	Cocktail shaker sort,	فرز خلّاط
Realtime,	فوري	Monkey sort,	فرز قردى
Overhead,	فوقاني	Sort,	فرز
Computer virus,	فيروس حاسوبي	Sorting,	فرز، ترتيب
Virus,	فيروس	Brush,	فرشاة
Overclocking,	فيض الميقاتية	Occasion,	فرصة، مناسبة
Overflow,	فيض		

Decision support database, قاعدة معلومات دعم القرار، قاعدة بيانات دعم القرار
Deductive database, قاعدة معطيات إستنتاجية
Desktop database, قاعدة بيانات سطح المكتب
Distributed database, قاعدة بيانات موزعة
Docking station, قاعدة تركيب
Eighty-twenty rule, قاعدة الثمانون عشرون
Functional database, قاعدة بيانات إقترايية، قاعدة بيانات دالية
Functional database, قاعدة بيانات دالية، قاعدة بيانات إقترايية
Hierarchical database, قاعدة بيانات شجرية
Intelligent database, قاعدة معطيات ذكي
Knowledge base, قاعدة معارف
Network database, قاعدة بيانات على الشبكة
Object-oriented database, قاعدة بيانات كائنية
Operational database, قاعدة بيانات عملية
Relational database, قاعدة بيانات ارتباطية
Rule, قاعدة
Macroblock, قالب كبير
Message block, قالب الرسالة
Template, قالب
Data dictionary, قاموس بيانات
Dictionary, قاموس
Legalese, قانونيات، حقوقيات
Canonicity, قانونية
Canonical, قانوني
Legal, قانوني
Computer law, قانون حاسوب
Law, قانون
Access control list, قائمة التحكم بالنفوذ
Cascaded list, قائمة مدرجة
Checkbox menu, قائمة خيارات مربع تأشير

Elephant, فيل
Outside, في الخارج، خارج عن
Mice, فئران
Category, فئة
Concrete class, فئة محددة
Core class, فئة باطنية
Derived class, فئة مشتقة
Protocol class 0, فئة ميفاق صفرية
Subclass, فئة فرعية

ق

Portability, قابلية للنقل
Scalability, قابلية التوسع
Computable, قابل للتحسين
Countable, قابل للتعداد
Embeddable, قابل للإنطمار، قابل للطمر
Embeddable, قابل للطمر، قابل للإنطمار
Extensible, قابل للتمديد
Loadable, قابل للتحميل
Portable, قابل للحمل، محمول
Printable, قابل للطباعة، مهيب للطباعة
Refreshable, قابل للإنعاش
Resizable, قابل لتغيير القياس
Scalable, قابل للتمديد
Fatal, قاتل، فادح
Firebottle, قارورة تأجج (الإلكترونيات في الشاشة)
Player, قارئ، لاعب
News reader, قارئ الأخبار
Screen reader, قارئ الشاشة
Denominator, قاسم
Divisor, قاسم
Base, قاعدة، أساس
Codebase, قاعدة شفرة
Database, قاعدة بيانات
Decision support database, قاعدة بيانات دعم القرار، قاعدة معلومات دعم القرار

Software pirate,	قرصان البرامج	Clip list,	قائمة قصاصات
Piracy,	قرصنة	Context-sensitive menu,	
Software piracy,	قرصنة البرامج		قائمة خيارات متأثرة
Compact disc,	قرص مدحج		بالسياق
Digital versatile disc,	قرص رقمي بارع	Contextual menu,	قائمة خيارات سياقية
Disc,	قرص	Distribution list,	قائمة التوزيع
Disk,	قرص	Doubly linked list,	قائمة موصولة من الطرفين
Diskette,	قرص مرن	Drop-down menu,	قائمة منسدلة
Fixed disk,	قرص مثبت	Flowchart,	قائمة التدفق
Floppy disk,	قرص مرن	Hotlist,	قائمة شائعة
Floptical,	قرص مرن ضوئي	Lazy list,	قائمة كسولة
Hard disk,	قرص ثابت	Linked list,	قائمة موصولة
Hard drive,	قرص صلب	List,	قائمة
Live CD,	قرص حي	Mailing list,	قائمة بريدية
Local disk,	قرص محلي	Menu,	قائمة
Logical disk,	قرص منطقي	Numbered List,	قائمة مرقمة
Magnetic disk,	قرص مغناطيسي	Pop-down menu,	قائمة منسدلة
Magneto-optical disk,	قرص مغناطيسي	Popup,	قائمة الخ (...), منبثقة (نافذة
Minifloppy,	قرص مرن صغير	TODO List,	قائمة المهام
Multihost disk,	قرص متعدد المضيفين	Tool menu,	قائمة الأدوات
Root disk,	قرص جذري	Stand alone,	قائم بذاته
Scratch disk,	قرص خربشة	Plug and play,	قبس و تشغيل
Zip Drive,	قرص ظف	Mouse grab,	قبضة الفأرة
Pumpkin,	قرع	Catch-all-entry,	قبض كل المداخل
Constraint,	قشر، قيد	Grab,	قبض
Divide,	قسمة	Caret,	قبة
Division,	قسمة	Circumflex,	قبة
Division by zero,	قسمة على صفر	Accept,	قبول
Partition,	قسم	Kill app,	قتل برنامج
Quotient,	قسمة	Kill,	قتل
Section,	قسم ، باب (كتاب)	Capability,	قدرة
Severity,	قسوة ، شدة	Serviceability,	قدرة الخدمة
Clip art,	قصاصة	Old,	قديم
Clipart,	قصاصة فنية	Read,	قراءة
Malfunction,	قصور	Monkey, scratch,	قرد، كشط
Cut and paste,	قص والصق	Monkey up,	قرد لأعلى
Cut,	قص	Pirate,	قرصان
Nibble,	قضم		

Bracket,	قوس	Hard sector,	قطاع صلب
Left bracket,	قوس يسار(ي)	Sector,	قطاع، شعبة
Right bracket,	قوس يمين(ي)	Droplets,	قطرات
Square bracket,	قوس مربع	Diagonal,	قطري
Brute force,	قوة قاسية	Diameter,	قطر
Leading,	قيادي، رئيسي	Region,	قطر، اقليم
Standard,	قياسي	Code segment,	قطعة شفرة
Benchmark,	قياس الاداء	Data segment,	قطعة بيانات
Complexity measure,	قياس تعقد	Segment,	قطعة
Dimension,	قياس، بُعد	Disconnect,	قطع اتصال
Measure,	قياس	Never,	قطاً، أبداً
Measurement,	قياس	Data glove,	قفاز بيانات
Chain,	قيد، سلسلة	Jumper,	قفاز، نطاط
Constraint,	قيد، قشر	Jump,	قفز، تجاوز
Eigenvalue,	قيمة ذاتية، جذر مميز (ذاتي)	Card cage,	قفص بطاقات
	لمصفوفة	Lock,	قفل
Hack value,	قيمة الهاك	Screen lock,	قفل الشاشة
Lvalue,	قيمة	Invert Selection,	قلب الاختيار
Modal (value),	قيمة التحجيم	Light pen,	قلم خفيف
Salvage,	قيمة الخردة	Pen,	قلم
Value,	قيمة	Say,	قل
Comma separated values,	قيم مفصولة	Junk,	قمامة، غير هام، كراكيب
	بفواصل	Bit mask,	قناع البت
Values,	قيم	Clip mask,	قناع قصاصة
		Mask,	قناع، حجاب
	ك	Netmask,	قناع الشبكة
Detective,	كاشف	Network mask,	قناع الشبكة
Sufficient,	كافي	Subnet mask,	قناع الشبكة الفرعية
Camera,	كامرة	Alpha channel,	قناة ألفا
Web cam,	كامرة شبكية	Channel,	قناة
Full,	كامل	Data channel,	قناة البيانات
Binary large object,	كائن ثنائي ضخيم	Secure channel,	قناة آمنة
Context object,	كائن سياق	Mail bomb,	قنبلة بريديّة
Object,	كائن	Grammar,	قواعد
Shared object,	كائن مشترك	Reserved blocks,	قوالب النشاط
Case (font),	كبر (حروف)، حالة (الحرف)	Lists,	قوائم
Zoom in,	كبر، تكبير	Parentheses,	قوسان
Cable,	كبل	Arc,	قوس
Cable modem,	كبل المودم		

Demodulation,	كشف الترميم	Coax,	كبل متحد المحور
Detect,	كشف	Dynamic typing,	كتابة ديناميكية
Cookie,	كعكة، حلوى	Overwrite,	كتابة على، كتابة فوقية
Cost,	كلفة	Overwrite,	كتابة فوقية، كتابة على
Keywords,	كلمات مفتاحية	Packet writing,	كتابة الرزمة، كتابة الرزمة
Words,	كلمات	Packet writing,	كتابة الرزمة، كتابة الرزمة
Key word,	كلمة أساسية	Scenario,	كتابة مشهد (مفصل)
Keyword,	كلمة أساسية	Book,	كتاب
Keyword in context,	كلمة مفتاحية في السياق	Docbook,	كتاب التوثيق
Passcode,	كلمة العبور	Catalog,	كتالوج، مسرد
Password,	كلمة سر	Protected workbooks,	كتب عمل محمية
Word,	كلمة : عنصر	Block (unit),	كتلة
Macro,	كُلِّي، مُحَيِّط، عَمِيم	Boot block,	كتلة إقلاع
Every,	كُل	Cache block,	كتلة مخبأ
Accessory,	كمالي	File control block,	كتلة ذاكرة التحكم بالملفات
Digital camera,	كمرة رقمية، آلة تصوير رقمية	Brochure,	كتيب، كراسة
Completeness,	كمول	Handbook,	كتيب
Amount,	كمية	Defect density,	كثافة العلل
Quantity,	كمية	Double density,	كثافة مزدوجة
Alias,	كنية	Brochure,	كراسة، كتيب
Kiosk,	كوخ، ظل	Workbook,	كراس
CORBA,	كوريا	Junk,	كراكيب، غير هام
Console,	كونسول	Sphere,	كرة
Entity,	كيان	Slashed Cross,	كروس ستي
KDE,	كيدي	Chrome,	كرومي، كروم
Arbitrary,	كيفي	Chrome,	كروم، كرومي
Kilobyte,	كيلوبايت	Bullet,	كرية تعداد، رصاصة
Kilobit,	كيلوبت	Heuristic,	كسبية
Kilobits per second,	كيلوبت في الثانية	Fragment,	كسرة
Kilobaud,	كيلوبود	Break,	كسر
Kilometer,	كيلومتر	Fraction,	كسر
Kilo-,	كيد	Laziness,	كسل
Kiloflops,	كيلو نقطة عائمة في الثانية	Fractal,	كسوري
Computational organochemistry,	كيمياء عضوية حاسوبية	Monkey, scratch,	كشط، قرد
		Autodetect,	كشف آلي
		Collision detection,	كشف تصادمات
		Demodulate,	كشف الترميم، فك الترميم

Database query language,	لغة استعلام قواعد البيانات	NO-DAEMON,	لا جنّي
Declarative language,	لغة تقريرية	Suffix,	لاحقة
Domain-specific language,	لغة مجال محدد	Nonlinear,	لاخطّي
First generation language,	لغة الجيل الأول	Wireless,	لاسلكي
Fourth generation language,	لغة الجيل الرابع	Scratch,	لاشيء (صفر)، بداية
Functional language,	لغة وظيفية	Player,	لاعب، قارئ
Functional programming language,	لغة برمجة وظيفية	Banner,	لافتة
High-level language,	لغة عالية المستوى	Asymmetric,	لامتناظر
Imperative language,	لغة إجبارية	Lambda,	لامدا
Language,	لغة	Drop-down list,	لأئحة إنسدال، لأئحة منسدلة
Low-level language,	لغة منخفضة المستوى	Drop-down list,	لأئحة منسدلة، لأئحة إنسدال
Machine code,	لغة الآلة	Recipe,	لأئحة تحضيرية، وصفة
Machine language,	لغة الآلة	Scrollable list,	لأئحة قابلة للزلق
Metalanguage,	لغة مترفة	Antisymmetric,	لا متماثل
Natural language,	لغة طبيعية	Asymmetrical,	لا تناظري
Object-oriented language,	لغة غرضية التوجيه	Asynchronous,	لا تزامني
Procedural language,	لغة إجرائية	Endless,	لا نهائي، أبدي
Pure functional language,	لغة وظيفية صافية	Infinite,	لا نهائي
Purely functional language,	لغة وظيفية بشكل صافي	No,	لا
Second generation language,	لغة الجيل الثاني	None,	لا أحد، بدون
System programming language,	لغة برمجة النظام	None,	لا شيء، بدون، لا أحد
Literal,	لفظي، حرفي	Non parity,	لا زوجي
Scroll,	لف	Core,	لب
SC/XSpread,	لف عند الإخراج	Localhost,	لخاهست
Screenshot,	لقطة شاشة	Functional requirements,	لزوم وظيفية، متطلبا وظيفية
Haptic,	لمس، متعلق باللمس	Tab,	لسان
Concatenate,	لم	Glue,	لصاق، غراء
Message board,	لوحات النقاش	Label,	لصيقة
Board,	لوحة	Nice,	لطيف، خلوق
CDE panel,	لوحة تحكم نضي	Game,	لعبة
		Assembly language,	لغة تجميعية
		Computer language,	لغة الكمبيوتر
		Coordination language,	لغة تنسيق

Implicit type conversion, مبادلة نوع ضمني،
 Permutation, تحويل نوع ضمني، مبادلة
 Spacing, مبادلة
 Newbie, مبتدئ
 Dissertation, مبحث، أطروحة
 Default, مبدئي
 Embosser, مبرز، مجسم، مجسد
 Contract programmer, مبرمج تحت عقد
 Programmer, مبرمج
 Scheduler, مبرمج جدولة، مجدول
 Systems programmer, مبرمج الانظمة
 Obsolete, مبط، متروك
 Mantainer, مبقى
 Fuzzy، ضبابي
 Connected graph، ميان متصل
 Connected subgraph، ميان فرعي متصل
 Graph، ميان
 Destructor، مبيد، متلف
 Screen blanker، مبيض الشاشة
 Continuation، متابعة (برحمة دوال)، اتصال (دالة)، استمرار
 Continue، متابعة
 Context-sensitive، متأثر بالسياق
 Business to business، متاجرة بين عمل وعمل
 Ready، متأهب، جاهز
 Accessible، مُتاح
 Residual، متبقي
 Sequence، متتالية
 Homogeneous، متجانس
 Homogenous، متجانس
 Dealer، مُتجر
 Sense، متجه، إحساس
 Vector، متجه
 Coaxial، متحد المحور
 Museum، متحف
 Cache controller، متحكم مخبأ

Clip board، لوحة قصاصات
 Colour palette، لوحة ألوان
 Daughterboard، لوحة سليمة
 Editor panel، لوحة المحرر
 Keyboard، لوحة مفاتيح
 Main board، لوحة رئيسية
 Mainboard، لوحة رئيسية
 Palette، لوحة ألوان
 Panel، لوحة
 Canvas، لوح الرسم
 Deductive tableau، لوح إستنتاجي
 Pane، لوح
 Scroll pane، لوح الزلق
 System board، لوح النظام
 Logarithm، لوغارتم
 Color، لون
 Colour، لون
 Fillcolor، لون الإملاء
 Laser، ليزر
 Linux، لينكس

م

Material، مادة، عتاد
 Gated، مائر عبر بوابة
 Deadlock، مأزق، أزمة
 Carrier scanner، ماسحة حوامل
 Scanner، ماسحة
 Placeholder، ماسك المكان
 Macros، ماكرو
 Malta، مالطا
 Owner، مالك
 Financial، مالي
 Optimized، مأمثل
 Italic، مائل
 Oblique، منحرف
 Water، ماء

Multiprocessing,	متعدد الاجراء	Controller,	متحكم
Multiprocessor,	متعدد المعالج	Microcontroller,	متحكم مصغر
Polymorphic,	متعدد الأشكال	Network interface controller,	متحكم واجهة الشبكة
Transitive,	متعدية	Specialized,	متخصص
Haptic,	متعلق باللمس، لسي	Grey-scale,	متدرّ الرمادي
Class variable,	متغير صنف	Synonym,	مترادف، مرادف
Environment variable,	متغير بيئة	Byte-code compiler,	مترجم شفرة ثمانية
Global variable,	متغير عمومي	Byte compiler,	مترجم شفرة ثمانية
Member variable,	متغير عضو	Compiler compiler,	مترجم مترجم
Variable,	متغير	Obsolete,	متروك، مبطل
Logic variable,	متغيرة منطقية	Metric,	مترى
Free variable,	متغي حرّ، متغيّ طليق	Meter,	متر
Free variable,	متغيّ طليق، متغيّ حرّ	Micrometre,	متر ميكرو
Generic type variable,	متغيّ عميم النوع	Concurrent,	متزامن، مرافق
Local variable,	متغيّ محليّ	Synchronous,	متزامن
Advanced,	متقدم	Bit pattern,	متسلسلة ثنائية
Crisp,	متقصف	Serial,	متسلسل
Discrete,	متقطع، منفصل	Browser,	متصفح
Mutually recursive,	متكرر متبادل	Web browser,	متصفّ الشبكة
Destructor,	متلف، مييد	Continuous,	متصل (دالة، خط)، متواصل، مستمر
Stretched,	متمدد، ممد	Online,	متصل
Proportional,	متناسب، تناسبي	Volatile,	متطاير
Symmetric,	متناظر	Functional requirements,	متطلّاً وظيفية، لزوم وظيفية
Paradox,	متناقضة	Operational requirements,	متطلبات عملية، إحتياجات عملية
Finite,	متناهي	Requirement,	متطلب، إحتياج
Bounded,	متناه، محدود	Orthogonal,	متعامد
Eyedropper,	متنصت، جاسوس	Cross-platform,	متعدد المنصات
Miscellaneous,	متنوع	Multiboot,	متعدد الإقلاع
Body,	متن	Multibyte,	متعدد البايت
Parallelograms,	متوازية الأضلاع	Multipart,	متعدد الاقسام
Parallelogram,	متوازي الأضلاع	Multiple,	متعدد
Parallel,	متواز	Multiple boot,	متعدد الاقلاع
Continuous,	متواصل، خط	Multiple value,	متعدد القيمة
Backward compatible,	متوافق خلفيا	Multiplexer,	متعدد الإرسال
Compatible,	متوافق		
Correspondent,	متوائم، موائم		
Involved,	متورط		
Average,	متوسط		
Intermediate,	متوسط		

Connection pool,	مجموع اتصالات	Mean,	متوسط
Native compiler,	مجمع فطري	Reachable,	متوصل إليه، يمكن الوصول إليه
Aggregate,	مُجمَل	Available,	متوفر
Newsgroups,	مجموعات إخبارية	Paused,	متوقف (وقتياً)، مؤقت التوقيف
Character set,	مجموعة أحرف	Shutdown,	متوقف عن التشغيل، إيقاف التشغيل
Chip set,	مجموعة شرائح	Eigenvector,	متّ ذاتي، متّ مميز
Closed set,	مجموعة مغلقة	Eigenvector,	متّ مميز، متّ ذاتي
Collection,	مجموعة	Ideal,	مثالي
Composite,	مجموعة مُركبة	Example,	مثال
Data set,	مجموعة بيانات	Fixed,	مثبت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح
Device group,	مجموعة تجهيزات، مجموعة جهاز	Identifier,	مثبت الهوية، معرّ
Device group,	مجموعة جهاز، مجموعة تجهيزات	Installer,	مثبت
Discussion group,	مجموعة تجادل، مجموعة تناقش	Like,	مثل
Discussion group,	مجموعة تناقش، مجموعة تجادل	Like this,	مثل هذا
Disk device group,	مجموعة أداة القرص	Double-duplex,	ثنوي مزدوج
Group,	مجموعة، ج مجموعات	Dual-homed,	مثني المنزل
Lower set,	مجموعة أدنى	Search Domains,	مجالات بحث
News group,	مجموعة أخبار	Criteria range,	مجال المواصفات
Newsgroup,	مجموعة أخبار	Lifted domain,	مجال مرفوع
Work group,	مجموعة عمل	Space,	مجال، فراغ
Workgroup,	مجموعة عمل	Adjacent,	مجاور
Periodic group,	مجموع دوري	Schedueler,	مجدول، برنامج جدولة
Sum,	مجموع، جمع	Scheduler,	مجدول، مبرمج جدولة
Sum (noun),	مجموع	Abstract,	مجرد
Anonymous,	مجهول الاسم	Plain,	مجرد (نص)
Unknown,	مجهول	Conduit,	مجرى
Conversation,	حادثة	Embosses,	مجسد، مجسم
Align,	محاذاة	Embosses,	مجسم، مجسد، مبرز
Alignment,	محاذاة	Sensor,	مجسّس
Justification,	محاذاة	Folder,	مجلد
Left-justify,	محاذاة لليسار	Sub folder,	مجلد فرعي
Right-justify,	محاذاة اليمين	Electronic magazine,	مجلة إلكترونية
Vertical Alignment,	محاذاة عامودي	Magazine,	مجلة
Justified,	محاذي	Public directory,	محلّ عمومي
Emulate,	محاكاة	Aggregator,	مُجمع
		Assembler,	مُجمع

Copyrighted,	محفوظ الحقوق	Emulation,	محاكاة
Criterion,	محك	Simulated annealing,	محاكاة التلدين
Database analyst,	محلل قاعدة معطيات	Simulation,	محاكاة
Data communications analyst,	محلل مواصلات المعطيات	Emulator,	محاكي
Lexical analyser,	محلل لغوي	Logic emulator,	محاكي منطقي
Protocol analyser,	محلل مراسم	Attempt,	محاولة
Cationic cocktail,	محلول كاتيوني	Content,	محتوى
Locale,	محلية	Executable content,	محتوى تنفيذي
Local,	محلي	Command Prompt,	محث أوامر
Parser,	محل، معرب	Login prompt,	محث الولوج
Autoloader,	محمل آلي	Locator,	محدد المواقع
Bootloader,	محمل إقلاع	User defined,	محدد من المستخدم
Bootstrap loader,	محمل إقلاع	Bounded,	محدود، ممتناه
Lilo,	محمل لينكس	Delimiter,	محد
Link loader,	محمل وصلات	Desktop publisher,	محرر سطح المكتب
Handheld,	محمول باليد	Editor,	محرر
Portable,	محمول، قابل للحمل	Language-based editor,	محرر مبنى على اللغة
Protected,	محمي	Language-sensitive editor,	محرر حساس للغة
Axial,	محوري	Line editor,	محرر نص خطي
Axis,	محور	Linkage editor,	محرر التوصيلات
Center,	محور، توسيط (فعل)، منتصف	Screen editor,	محرر الشاشة
X-axis,	محور سيني	Character,	محرّف
Y-axis,	محور صادي	Char,	محرّف
Z-axis,	محور عيني	Dingbat,	محرّف تزييني
Number Converter,	محول الأرقام	Escape character,	محرّف الخلوّص
Clear,	محو	Drive,	محرك أقراص
Protocol converter,	محوّ ميفاق	Engine,	محرك
Contour,	محيط	Floppy disk drive,	محرك الأقراص المرنة
Desktop environment,	محيط سطح المكتب	Search engine,	محرك بحث
Development environment,	محيط التطوير	Physical,	محسوس، ملموس، حقيقي الوجود
Macro,	مُحَيِّط، كُليّ	Memo,	محضر، مذكرة
Run-time environment,	محيط زمن تشغيلي	Memorandum,	محضر، إستحضار
Backside cache,	مخبأ خلفي	Work station,	محطة عمل
Cache memory,	مخبأ	Workstation,	محطة عمل
Hidden,	مختبئ، مخفي	Circular buffer,	مخفظ دوري
Shortcut,	مختصر		
Cone,	مخروط		

Blog, مدونة
 Admin, مدير
 Administrator, مدير
 Database administrator, مدير قاعدة معطيات
 Database manager, مدير قاعدة بيانات
 Datacenter manager, مدير مركز البيانات
 Manager, مدير
 System administrator, مدير النظام
 Web master, مدير موقع
 Webmaster, مدير موقع
 Range, مدى
 Flavor, مذاق، طعم
 Memo, مذكرة، محضر
 Code walk, مراجعة شفرة
 Revision, مراجعة
 Spellcheck, مراجعة التهجئة
 Synonym, مرادف، مترادف
 Contact, مراسل
 Education contact, مراسل تربوي، صلة في المجتمع التربوي
 Protocols, مراسم
 Concurrent, مرافق، متزامن
 Flow control, مراقبة الجريان، مراقبة الدفق
 Flow control, مراقبة الدفق، مراقبة الجريان
 Job control, مراقبة المهمة
 Remote monitoring, مراقبة عن بعد
 Watch, مراقبة
 Bus watcher, مراقب الناقل
 Daemon, مراقب القرص و التنفيذ
 Disk controller, مراقب القرص
 Port monitor, مراقب المنفذ
 Resource monitor, مراقب الموارد
 Sniffer, مراقب الشبكة
 Mirror, مرآة
 Disk mirroring, مرآوية القرص
 Anchor, مرتبط
 Area grid, مربعات المساحة
 Bounding box, مربع إحاطة

Data warehouse, مخزن معطيات
 Format (noun), مخزن، هيئة (ملف)
 Format (verb), مخزن، تهيئة (ملف)
 Z-buffer, مخزن مؤقت مرتب
 Descender, محسوف، هابط
 Custom, مخصص
 VFS, مخططات طذص القابلة للكتابة.
 Character encoding scheme, مخطط ترميز
 محارف
 Color map, مخطط الألوان
 Colormap, مخطط ألوان
 Flow chart, مخطط جريان
 Gantt Chart, مخطط جانت
 Schema, مخطط
 Scheme, مخطط، خطة
 Chat script, مخطوط محادثة
 Directed graph, مخطوط موجه
 Maintainer script, مخطوط مصين
 Data flow diagram, مخطّ تدفق البيانات
 Hidden, مخفي، محتبئ
 Disconnected, مخلوع، مفكك، مقطوع
 Color chooser, مخيّر ألوان
 Low earth orbit, مدار أرضي منخفض
 (الإرتفاع)
 Handler, مداول
 Entry, مدخلة
 Back door, مدخل سري للنظام
 Inserted, مُدخل، مدموج
 Histogram, مدرّج تكراري، رسم بياني نسيجي
 Spell checker, مدقق إملائي
 Compact, مُدمج
 Integral, مدمج
 Inserted, مدموج، مُدخل
 Average seek time, مدة بحث متوسطة
 Duration, مدّة، دوام
 Tilde, مدة
 Round, مدور

Instance,	مرة	Box,	مربع، صندوق
One-Time,	مرة، مرة واحدة	Combo box,	مربع تحرير وسرد
One-Time,	مرة واحدة، مرة	Combobox,	مربع مركب
Mouse-over,	مرور على - فأرة	Dialog box,	مربع حوار
Broadcast quality video,	مرئية ذات جودة إذاعية	Rounded square,	مربع مدور
Compressed video,	مرئية مضغوطة	Square,	مربع
Video,	مرئية	Sorted,	مرتب، مفروز
Full-motion video,	مرئي كامل الحركة	High,	مرتفع، عالي
Visible,	مرئي	Referential transparency,	مرجعية الشفافية، شفافية مرجعية
Removable,	مزال	Carriage return,	مُرْجِع إلى السطر (محرف)، رجوع إلى السطر
Sync,	مزامنة	Reference,	مرجع
Synchronize,	مزامنة	Hello, world,	مرحبا، أيها العالم
Blending,	مزج	Repeater,	مردد
Double-precision,	مزدوج الدق	Airbrush,	مرذاذ صبغة
Dual,	مزدوج	Instant messenger,	مِرْسَال فوري
Dual head,	مزدوج الرأس	Messenger,	مِرْسَال
Dual-stack,	مزدوج الكدسة، مزدوج الكومة	Addressee,	مرسل إليه
Dual-stack,	مزدوج الكدسة، مزدوج الكومة	Sender,	مرسل
Duplex,	مزدوج	Filter,	مُرْشِخ
Farm,	مزرعة	Mail filter,	مرشح بريد
Service provider,	مزود بِلْخدمة، موفر خدمة الإنترنت	Wizard,	مرشد
Increment,	مَزِيد ؟	Attachment,	مرفق
Workspaces,	مساحات عمل	Email attachment,	مرفق بريد الكتروني
Closed surface,	مساحة مغلقة	Refutable,	مرفوض
Free space,	مساحة فارغة	Rejected,	مرفوض
Memory address space,	مساحة عنوان الذاكرة	Monitor,	مراقب، شاشة
Namespace,	مساحة الاسم	Qword,	مركب رباعي، رباعي، مركب من أربعة عناصر
Print area,	مساحة الطباعة	Qword,	مركب من أربعة عناصر، مركب رباعي، رباعي
Surface,	مساحة	Center,	مركز، منتصف، محور، توسيط (فعل)، وسط
Text area,	مساحة التبليغ	Concentrator,	مركز
Workspace,	مساحة العمل	Accumulator,	مركب
Absolute path,	مسار مطلق	Codec,	مرماز
Classpath,	مسار أصناف	Floppy,	مرن
Data path,	مسار بيانات		
Disk path,	مسار قرص		

Interrupt priority level,	مستوى أولوية الإقْطاع	Mail path,	مسار البريد
Knowledge level,	مستوى المعرفة	Path,	مسار
Level,	مستوى	Relative path,	مسار نسبي
Run level,	مستوى تشغيل	Scan path,	مسار المسح
Switch level,	مستوى واحد	Help,	مساعدة
Data logger,	مسجل بيانات	Promote,	مساعدة، ترقية
Registry,	مَسْجَل	Support,	مساعدة، دعم
Boundary scan,	مسح حدودي	Assistant,	مساعد
Erase,	مسح	Distance,	مسافة، فاصل
Multiscan,	مسح متعدد	Data driven,	مُساق من البيانات
Scan,	مسح	Assignment problem,	مسألة تعيين (برمجة)
Catalog,	مسرّد، كتالوج	Contribution,	مساهمة
Character repertoire,	مسرّد محارف	Contributor,	مساھم
Accelerator,	مسرّع	Equal,	مساو، معادل
Graphics accelerator,	مسرّع بياني	Impossible,	مستحيل، مستصعب
Data transfer bus,	مسرّى نقل المعطيات	End-user,	مستخدم نهائي
Bit plane,	مسطح ثنائية	User,	مستخدم
Flat,	مسطح	Consultant,	مستشار
Ruler,	مسطرة	Impossible,	مستصعب، مستحيل
Formal parameter,	مُسطّ شكلي	Unknown host,	مستضيف غير معروف
Directory path,	مسلك الدليل، مسلك المجلّ	Rectangle,	مستطيل
Directory path,	مسلك المجلّ، مسلك الدليل	Forward compatible,	مستقبلي الإنسجام،
Named,	مسمى		مستقبلي التوافق
Draft,	مسودة	Forward compatible,	مستقبلي التوافق،
Differential driver,	مسوق تفاضلي، سائق تفاضلي		مستقبلي الإنسجام
Disc drive,	مِسوق قرص	Context-free,	مستقل عن السياق
Disk drive,	مِسوق قرص	Independent,	مستقل
Hard disk drive,	مسوق قرص صلب	Deliverable,	مُسْتَلَم
Magnetic tape drive,	مِسوق شريط مغناطيسي	Continuous,	مستمر، متصل (دالة، خط)، متواصل
Responsible,	مَسْؤُول	Persistent,	مستمر
Schedule manager,	مسيّ جدول، منظم جدول	Document,	مستند
Participants,	مشاركون	White paper,	مستند تقني
Public domain,	مشاع	Clone,	مستنسخ، أستنساخ
Networked,	مشبّ	Packet sniffer,	مستنشق الحزمة
Share,	مشارك، سهم	Imported,	مستورد
		Access level,	مستوى النفاذ
		Data link level,	مستوى وصل المعطيات

Matrix,	مصفوفة	Cellular automata,	مشتغلات آلية خلوية
Factory,	مصنع، معمل	Automaton,	مشتغل آلي
Maintainer,	مصين	Cellular automaton,	مشتغل آلي خلوي
Anti virus,	مضاد فيروسات	Derivative,	مشتق
Antivirus,	مضاد فيروسات	Derived,	مُشتق
Replication,	مضاعفة، تكرار	Moderator,	مشرف
Double,	مضاعف	Modal,	مشروط
Multiplexed,	مضاعف، مضمّم	Project,	مشروع
Add-in,	مضاف	Strikethrough,	مشطوب، يتوسطه خط
Value-added,	مضاف القيمة	Actuator,	مشغل
Factorial,	مضروب	Application Launcher,	مشغل التطبيق
Compressed,	مضغوط	Floppy drive,	مشغل قرص مرن
Polygon,	مضلع	Network operator,	مشغل الشبكة
Built-in,	مضمّن	Busy,	مشغول
Embedded,	مضمّن	Encrypted,	مشفر
Multiplexed,	مضمّم، مضاعف	Decision problem,	مشكلة قرار
Host,	مضيف	Halting problem,	مشكلة إيقاف، مشكلة توقف
Local host,	مضيف محلي	Halting problem,	مشكلة توقف، مشكلة إيقاف
Mail host,	مضيف بريدي	Knapsack problem,	مشكلة في الحقيبة
Slow terminals,	مطارف بطيئة	Post office problem,	مشكل مكتب البريد
Printed,	مطبوع	Problem,	مشكل
Display terminal,	مطراف عرض	Suspicious,	مشكوك فيه
Dumb Terminal,	مطراف معتموه	Local data sources,	مصادر بيانات محلية
Intelligent terminal,	مطراف ذكي	Approved,	مصادق عليه
Point of sale terminal,	مطراف نقطة بيع	Formatted,	مصاغ، مهين
Absolute,	مطلقة (قيمة)	Exporting,	مصدر
Launcher,	مُطلق	Open source,	مصدر مفتوح
Verbose,	مطنب	Source,	مصدر
Developer,	مطور	Faulty,	مصدوع، غلط
Aspect,	مظهر	Compiler,	مُصرف
Viewer,	مُظهر	Search term,	مصطلح البحث، مفردة البحث
Difference equation,	معادلة فارق	Term,	مصطلح
Equal,	معادل، مساو	Thumbnail,	مصغرة
Equalizer,	معادل	Beeper,	مصفر
Background processing,	معالجة في الخلفية	Matrixes,	مصفوفات
Batch processing,	معالجة بالدفعات	Array,	مصفوفة
Cellular multiprocessing,	معالجة متعددة خلوية	Associative array,	مصفوفة ترابطية
Concurrent processing,	معالجة منافسة		

Equipment,	مُعدّات
Baud rate,	معدل الباود
Bit rate,	معدل البت
Data rate,	معدل نقل البيانات
Data transfer rate,	معدّل نقل البيانات
Frame rate,	معدل الإطار
Hit rate,	معدل الاصابة
Horizontal scan rate,	معدل المسح الأفقي
Refresh rate,	معدل التحديث
Sampling rate,	معدل الإعتيان
Signalling rate,	معدل الإشارات
)	
Gold,	(معدن) الذهب
م	
Metal,	معدن
Counted,	معدود
Rate,	معدّد، سرعة
Sample rate,	معدّد الإعتيان
Liquid crystal display,	معارض سائل البلّ
Passive matrix display,	معارض ذو مصفوفة سلبية
Parser,	معرض، محلّ
Gallery,	معرض
Contact (noun),	معرفة
Knowledge,	معرفة
Character set identifier,	مُعرّف طقم حروف
Generic identifier,	معرّف عميم
Process identifier,	معرّف الاجراء
Uniform Resource Identifier,	معرّف نظامي لورد
User identifier,	معرّف المستخدم
Group identifier,	معرّف مجموعة
Identifier,	معرّف، مثبت الهوية
Broken,	معطوب، مكسور
Raw data,	معطيات خام(أولية)
Argument,	مُعطى
Datum,	معطى

Data processing,	معالجة البيانات
Error handling,	معالجة الخطأ
Image processing,	معالجة الصور
Natural language processing,	معالجة لغة طبيعية
Parallel processing,	معالجة متوازية، إجراء متواز
Pipeline processing,	معالجة تواردية
Sequential processing,	معالجة متتالية، تنفيذ متتالي
Symmetric multiprocessing,	معالجة متعددة مختلفة
Word processing,	معالجة الكلمات
Batcher,	معالج دفعات
Coprocessor,	معالج مساعد
CPU,	معالج
Front-end processor,	معالج وسيط للاتصال
Macro processor,	معالج كبير
Microprocessor,	معالج ميكرو
Microprocessor,	معالج ميكرو
Parallel processor,	معالج متواز
Post Processor,	معالج الأحداث
Preprocessor,	معالج تمهيدي، معالج سبقي
Preprocessor,	معالج سبقي، معالج تمهيدي
Processor,	معالج
Word processor,	معالج نصوص
Coefficient,	معامل
Factor of proportion,	معامل تناسب
Operand,	مُعامل
Parameter,	مُعامل
Scaling Factor,	معامل القياس
Recursion,	معاودة
Preview,	معاينة
Cross-over,	معبّر
Opaque,	معتّم
Dumb,	معتوه
Lexicon,	معجم

Flower key,	مفتاح الوردة (خاص بلماكينتوش)	Hair,	معقّد، غامض
Function key,	مفتاح وظيفة	Mirrored,	معكوس
Key (Lock),	مفتاح	Reverse,	معكوس
Meta key,	مفتاح أعلى	Reversed,	معكوس
Mnemonic key,	مفتاح تذكيري	Marked,	معلم
Modifier key,	مفتاح مغير	Bioinformatics,	معلوماتية حيوية
Multi-part key,	مفتاح متعدد الأجزاء	Info,	معلومات
Private key,	مفتاح سري	Information,	معلومات
Propeller key,	مفتاح دافع	Metainformation,	معلومات أعلى
Public key,	مفتاح علني	Fact,	معلومة، واقع
Secondary key,	مفتاح ثاني	Factory,	معمل، مصنع
Shortcut key,	مفتاح الاختصار	Fontwork,	معمل الخطوط
Space bar,	مفتاح الفراغ	Meaning,	معنى، ج معاني
Spacebar,	مفتاح الفراغ	Significance,	معنى، دلالة
Mail exploder,	مفجر البريد	Modular,	معياري
Search term,	مفردة البحث، مصطلح البحث	Criteria,	معيار
Sorted,	مفروز، مرتب	De facto standard,	معيار فعلي، معيار واقعي
Interpreter,	مُفسِّر	De facto standard,	معيار واقعي، معيار فعلي
Enabled,	مفسوح، ممكن	Norm,	معيار
Interpreted,	مفسّ	Mapped,	معينة
Joint,	مفصلي	Rhombus,	معين
Favorite,	مفضل، منتخب	With,	مع
Side-effect,	مفعول جانبي	With copy,	مع نسخة
Agenda,	مفكرة	Quit,	مغادرة
Disconnected,	مفكك، مقطوع، مخلوع	Enclosure,	مُغلف
Screw,	مفك، يفسد	Off,	مغلق
Object file,	مفل غرض، ملف غرضي	Modified,	مغير
Conceptualisation,	مفهمة	Modifier,	مغير
Agent,	مفوض	Soft keys,	مفاتيح التحول
Compare,	مقارنة	Partial key,	مفتاح جزئي
Article,	مقالة	Arrow key,	مفتاح السهم
Firefighting,	مقاومة النار	Candidate key,	مفتاح مرشّح
Socket,	مقبس	Character key,	مفتاح محرفي
Binding handle,	مقبض ارتباط	Clover key,	مفتاح نفل
Handle (noun),	مقبض	Command key,	مفتاح أمر
Quoted,	مُقتبس، مُقتطف	Compound key,	مفتاح مركّب
Proposition,	مُقترح، إقترح، رأي	Concatenated key,	مفتاح ملموم
Network segment,	مقطع شبكي	Diamond key,	مفتاح ماسي

Thesaurus,	مكنز	Quoted,	مُقتطف، مُقتبس
Database machine,	مكنة قاعدة معطيات	Readable,	مقروء
Parallel random access machine,	مكنة نفاذ عشوائي متواز	Read only,	مقروء فقط
Component,	مكوّن	World-readable,	مقروء عالمياً
Adapter,	مكيف	Repository,	مقر
Host bus adapter,	مكي ناقل مضيف	Dividend,	مقسوم، ربح السهم
Observations,	ملاحظات، ترصّدات	Destination,	مقصد
Remark,	ملاحظة	Goal,	مقصد، هدف
Navigate,	ملاحة	Snippet,	مقطع
Navigator,	ملاح	Stack segment,	مقطع محجوز من الرصة
Megabits per second,	ملايين النبضات في الثانية	String,	مقطع
Frame grabber,	ملتقط الإطارات	Disconnected,	مقطوع، مفكك
Plugin,	ملحق	Netcafe,	مقهى إنترنت
Salt,	ملح	Modulo,	مقياس
Summary,	ملخص	Scale,	مقياس، سلم
Poster,	مُلصق، إعلان	Bound,	مُقيد
Files,	ملفات	Host-resident,	مقيم على المضيف
Startup files,	ملفات برنامج البدء	Resident,	مقيم
Batch file,	ملف الدُفعات	Equivalent,	مكافئ
Cluster file,	ملف حشد	Positional,	مكائني، موقعي
Control file,	ملف تحكم	Place,	مكان، ساحة
Core file,	ملف باطني	Libraries,	مكتبات
Data dictionary file,	ملف قاموس بيانات	Class library,	مكتبة أصناف
Distributed file,	ملف موزع	Library,	مكتبة
Dot file,	ملف نُقطي	Run-time library,	مكتبة زمن تشغيلي
Executable file,	ملف تنفيذي	Runtime library,	مكتبة زمن تشغيلي
File,	ملف	Central office,	مكتب مركزي
Genetic programming file,	ملف برمجة وراثي	Desk,	مكتب، منضدة
Header file,	ملف الترويسة	Post Office,	مكتب البريد
Hidden file,	ملف مخفي	Dynamically typed,	مكتوب ديناميكياً
Initialization file,	ملف تهيئة	Handout,	مكتوب، منحة
Local file,	ملف محلي	Condensed,	مكثف، موجز
Locked file,	ملف مقفول	Duplicate,	مكرر
Log file,	ملف السجل	Microphone,	ميكروفون
Metafile,	ملف أعلى	Angle bracket,	مكسورة
		Broken,	مكسور، معطوب
		Cube,	مكعب
		Hypercube,	مكعب فائق

Center, Regular, Selection, Backend, Coproduct, Partial, Oblique, Curve, Bell curve, Handout, Low, Lurker, Since, Rank, Home, Demand driven, Platform, Desk, Area, Drawing Area, High memory area, Low memory area, Work area, Boolean, Logical, Asynchronous logic, Classical logic, Combinatory logic, Digital logic, First-order logic, First-order logic, Fuzzy logic, Intuitionistic logic, Linear logic, Logic, Look,	منتصف، محور، توسيط (فعل)، مركز منتظم منتقى منتهى خلفي منتوج جانبي منحاز، جزئي منحرف، مائل منحنية منحني جرسى منحة، مكتوب منخفض مهندس مند منزلة منزل منساق بلضرورة منصة منضدة، مكتب منطقة منطقة الرسم منطقة ذاكرة عالية منطقة ذاكرة منخفضة منطقة عمل منطقي منطقي منطق لا تزامني منطق تقليدي منطق توافقي منطق الرقمنة منطق أولي الترتيب، منطق أولي الدرجة منطق أولي الدرجة، منطق أولي الترتيب منطق ضبابي منطق بديهي منطق خطي منطق منظر	ملف غرضي، مفل غرض ملف دائم ملف ملموس ملف إجراء، ملف معالجة ملف معالجة، ملف إجراء ملف تعريف، مواصفات، سيرة موجزة ملف تسامتي ملف خربشة ملف الذاكرة الظاهرية ملف مؤقت ملف مضغوط ملقم طباعة ملقم ظاهري ملقم ويب ملكية، خاصية ملد مللي ثانية ملمتر ملموس، حقيقي الوجود، محسوس ملئي بلمذاق، ملئي بلنكهة ملئي بلنكهة، ملئي بلمذاق ملء الشاشة ممتد، موسع، واسع النطاق ممدد، ممتدد ممكن، مفسوح مملوك ممنوع مميّز لحالة الأحرف مميّز منادى مناسبة، فرصة مناقشة منبثقة (نافذة، قائمة إلخ...) منبثق منه منه منتج منتخب، مفضل منتدى
Object file, Permanent file, Physical file, Process file, Process file, Profile, Raster file, Scratch file, Swap file, Temp file, Zip file, Print server, Virtual server, Web server, Property, Milli-, Millisecond, Millimeter, Physical, Flavorful, Flavorful, Full screen, Expanded, Stretched, Enabled, Proprietary, Blocked, Case-sensitive, Distinct, Callee, Occasion, Thread, Popup, Pop up, Alarm, Alarm clock, Product, Favorite, Forum,		

Trash, مهملات
Task, مهمّة
Network engineer, مهندس شبكة
Formatted, مهبيّ، مصاغ
Host adaptor, مهبيّ مضيف
Printable, مهبيّء للطباعة، قابل للطباعة
Pipelining, موارد
Load balancing, موازنة التحميل، موازنة الحمل
Load balancing, موازنة الحمل، موازنة التحميل
Profile, مواصفات، سيرة موجزة، ملف تعريف
Properties, مواصفات، خصائص
Functional specification, مواصفة وظيفية
Specification, مواصفة
Agree, موافق
OK, موافق
Fine-tune, موالفة دقيقة
Correspondent, موائم، متوائم
Matching, موائمة
Key escrow, مؤتمن المفتاح
Effects, مؤثرات
Effect, مؤثر، تأثير
Documentor, موثق
Condensed, موجز، مكثف
Connection-oriented, موجّه بالاتصال
Router, موجّه
Continuous wave, موجة متصلة
Wave, موجة
Exist, موجود، حيّ
Existing, موجود
Modem, مودم
Generic resource, مورد عميم
Global resource, مورد عمومي
Parallel resource, مورد متواز
Resource, مورد
Scalable resource, مورد سليّ القياس، مورد قابل للترقية

Organization, منظمة، الشركة
Org, منظمة
Organizer, منظم
Schedule manager, منظم جدولة، مسيّ
جدولة
Sequencer, منظم التابع
Window manager, منظم النوافذ
Perspective, منظور، فرجة
Isolated, منعزل، منفرد
Enhanced parallel port, منفذ متوازي مسند
Ephemeral port, منفذ موسمي
Parallel port, منفذ متوازي
Port, منفذ
Printer port, منفذ الطباعة
Registered port, منفذ مسجل
Serial port, منفذ تسلسلي
Viewport, منفذ العرض
Well-known port, منفذ معروف
Isolated, منفرد، منعزل
Discrete, منفصل، متقطع
Dataless management utility, منفعة تدبير
خالية من المعطيات
Relay, منقال، بديل
Debugger, منقح
Dotted, منقط
Deflate, منكمش
Methodology, منهجية
Client-side, من جهة العميل
Server-side, من قبل الخادم، عند الخادم، من ناحية الخادم
Server-side, من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم
Dialup, مهاتفه، هاتفي
Deprecated, مهجور
Contention slot, مهلة تنازع
Delay, مهلة، تأخير
Timeout, مهلة، اتمتت المهلة

Paused, مؤقت التوقيف، متوقف (وقتياً)
 Positional, موقعي، مكاني
 Archive site, موقع أرشيفي
 Backbone site, موقع عمادي
 Ghost, موقع ويب مهمل، ينسخ
 Location, موقع
 Memory location, موقع الذاكرة
 Mirror site, موقع مرآة
 News Site, موقع إخباري
 Site, موقع
 Website, موقع على الانترنت
 Generator, مولد
 Author, مؤلف
 Locked, مؤمن
 Byte-code interpreter, مؤول شفرة ثمانية
 Command interpreter, مؤول أوامر
 Command-line interpreter, مؤول سطر
 أوامر
 Dead, ميت، عاطل
 Megabyte, ميغابايت
 Mega-, ميغلا
 Feature, ميزة
 Connectionless protocol, ميفاق بدون
 اتصال
 Point-to-point protocol, ميفاق نقطة الى
 نقطة
 Micron, ميكرون
 Micro-, ميكرو
 Micro, ميكرو
 Minix, مينكس
 Centum call second, مئة ثانية اتصال
 Percentage, مئوية
 Percentual, مئوي
 MSDOS, مسدوس

ن

SOCKS Server, نادل صقو
 Publisher, ناشر، دار نشر

Scalable resource, مورد قابل للترقية، مورد
 سلي القياس
 Inherited, موروث
 Distributed, موزع
 Distributor, موزع
 Hub, موزع
 Postmaster, موزع البريد
 Switching hub, موزع تبديل
 Foundation, مؤسسة، تأسيس
 Parametric, موسطي
 Centered, مؤسط
 Expanded, موسع، متمد
 Ephemeral, موسمي
 Blinking cursor, مؤشر نابض
 Chase pointers, مؤشر تقصصصجوباغ
 Cursor, مؤشر (الفأرة)
 Dangling pointer, مؤشر مدلي
 Error indicator, مؤشر خطأ
 Handle, مؤشر
 Indicator, مؤشر، دال
 Mouse Cursor, مؤشر الفأرة
 Null pointer, مؤشر للاشيء
 Peak indicator, مؤشر الشفافية
 Pointer, مؤشر
 Stack pointer, مؤشر الرصة
 Coaxial cable, موصل محوري
 Connectors, موصل، رابط صجوباغ
 Linked to, موصل الى
 Linker, موصل
 Code position, موضع رمز
 Hook, موضع إضافة في الروتين
 Topic, موضوع
 Rendezvous, موعد
 Provider, موفر
 Service provider, موفر الخدمة، موفر خدمة
 الإنترنت، مزود بلخدمة
 Service provider, موفر خدمة الإنترنت، مزود
 بلخدمة، موفر الخدمة

Down,	نزولاً	Smooth,	ناعم
Downstream,	نزولي الإنسياب، نزولي التيار	Inactive window,	نافذة غير نشطة
Downstream,	نزولي التيار، نزولي الإنسياب	Plain window,	نافذة كاملة
Aspect ratio,	نسبة الارتفاع إلى العرض	Window,	نافذة
Ratio,	نسبة	Root Window,	نافذة الجذر
Relative,	نسبي	Minus,	ناقص
Backup,	نسخة احتياطية، نسخ احتياطي	Address bus,	ناقل عناوين
Child version,	نسخة بنوية	Bus,	ناقل
Copy (verb),	نسخة	Carrier,	ناقل، حامل
Facsimile,	نسخة طبق الأصل	Data bus,	ناقل البيانات
Hard copy,	نسخة ورقية	Digital carrier,	ناقل رقمي، حامل رقمي
Backup,	نسخ احتياطي، نسخة احتياطية، احتياطي	System bell,	ناقوس النظام
Copy (noun),	نسخ	Nano-,	نانو
Differential backup,	نسخ احتياطي تفاضلي	Nanocomputer,	نانو حاسب آلي
Rip,	نسخ وسائط رقمية	Nanometre,	نانومتر
Format (noun),	نسق (نص)، هيئة (ملف)، مخزن	Nanosecond,	نانو ثانية
Layout,	نسق، تخطيط	Sleeping,	نائم
Activity,	نشاط	Discard,	تَبَدُّد
Podcast,	نشرة (صوتية)	Heartbeat,	نبضة قلب
Desktop publishing,	نشر عبر سطح المكتب	Succeed,	نجاح
Publish,	نشر	Efficiency,	نجاحة
Active,	نشط	Relief,	نجدة
Half-Sphere,	نصف كرة	Star,	نجمة
Halfword,	نصف كلمة	Concrete syntax,	نحو مادي
Nybble,	نصف بايت	Context-free grammar,	نحو مستقل عن السياق
Radius,	نصف قطر	Elite,	نخبة، أعيان، وجهاء
Ciphertext,	نص مشفر	Call-by-name,	نداء بالاسم
Hypertext,	نص فائق	Call-by-need,	نداء بالحاجة
New text,	نص جديد	Call-by-reference,	نداء بالمرجع
Perl Script,	نص بيرل	Call-by-value,	نداء بالقيمة
Plain text,	نص صرف	Call-by-value-result,	نداء بنتيجة القيمة
Text,	نص	Callout,	نداء
Text only,	نص فقط	Call-with-current-continuation,	نداء بالموافاة الحالية
Domain maturity,	نضج المجال	Detach,	نزع
Jumper,	نطاط، قفاز	Strip,	نزع، شُقَّة
Baseband,	نطاق أساسي		

System,	نظام	Broadband,	نطاق ترددي واسع، نطاق واسع
Windowing system,	نظام النوافذ	Broadband,	نطاق واسع، نطاق ترددي واسع
Window system,	نظام نوافذ	Domain,	نطاق
Writing system,	نظام كتابة	Scope,	نطاق
Automata theory,	نظرية الآلات الذاتية	Zone,	نطاق
	التشغيل	Bootstrap,	نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر
Axiomatic set theory,	نظرية المجموعات	Bug tracking system,	نظام متابعة خلال
	البدئية	Bulletin board system,	نظام لوحة النشرات
Complete theory,	نظرية كمول	Communication system,	نظام اتصال
Computability theory,	نظرية تحسب	Complete inference system,	نظام استنباط
Decision theory,	نظرية القرار		كامل
Domain theory,	نظرية مجال	Database management system,	نظام تدير
Number Theory,	نظرية الأرقام		قاعدة المعطيات
Peer-to-peer,	نظيرالنظير	Disk operating system,	نظام تشغيل من
Analog,	نظير		القرص
Peer,	نظير	Distributed system,	نظام موزع
Clean,	نظيف، تنظيف	Dynamic database management system,	
Yes,	نعم		نظام ادارة قاعدة البيانات الدينامي
Access,	نفاذ	Electronic funds transfer system,	نظام
Remote access,	نفاذ عن بُعد		نقل الاموال الالكتروني
Garbage,	نفاية، فضلات	Embedded system,	نظام مطمور
Double click,	نقرتان	Expert system,	نظام خبير
Click (noun),	نقرة	File system,	نظام الملفات
Tap,	نقرة	Filesystem,	نظام ملفات
Click,	نقر	Hierarchical file system,	
Click (verb),	نقر		نظام ملفات شجري
Reduce,	نقص	I/O subsystem,	نظام إدخال، إخراج فرعي
Reduction,	نقص	Knowledge-based system,	نظام مبني على
Colon,	نقطتان		المعرفة
Access point,	نقطة العبور	Multiuser system,	نظام متعدد المستخدمين
Breakpoint,	نقطة المقاطعة	Network operating system,	نظام تشغيل
Break point,	نقطة انقطاع نقطة كسر		الشبكة
Break point,	نقطة كسر، نقطة انقطاع	Numeral system,	نظام عد
Checkpoint,	نقطة التحقق	Operating system,	نظام تشغيل
Control point,	نقطة التحكم	Production system,	نظام إنتاج
Dot,	نقطة	Root file system,	نظام ملفات جذري
Dpi,	نقطة في البوصة	Run-time system,	نظام زمن تشغيلي
Endpoint,	نقطة النهاية	Runtime system,	نظام زمن تشغيلي

Colour model,	نموذج ألوان	Hot spot,	نقطة فعالة
Data model,	نموذج المعطيات	Mount point,	نقطة وصل
Growth,	نمو، تضخم	Point,	نقطة، يؤثر
Day mode,	نهاري النمط	Point of presence,	نقطة الوجود
Weekday,	نهار	Spawn, ذرية	نقطة الإنبثاق، نقطة الإندفاع، ذرية
Unexpected end,	نهاية غير متوقعة	Spawn, ذرية	نقطة الإندفاع، ذرية، نقطة الإنبثاق
Back-end,	نهاية خلفية	Bit block transfer,	نقل كتلة بت
End of file,	نهاية ملف	Cluster-transport,	نقل حشد
Front end,	نهاية أمامية	Electronic funds transfer,	نقل أموال
Purge,	نهاية الصلاحية		الالكتروني
Driver kernel,	نواة السائق	File transfer,	نقل الملف
Kernel,	نواة	Linear transfer,	نقل خطي
Loadable kernel,	نواة قابل للتحميل	Transfer,	نقل
Nautilus,	نوتيلاس	Flavor,	نكهة، طعم، مذاق
Light,	نور	Data modeling,	نمذجة المعطيات
Abstract data type,	نوع بيانات مجرد	Data modelling,	نمذجة المعطيات
Abstract datatype,	نوع بيانات مجرد	Modelling,	نمذجة، إنشاء النماذج، تشكيل
Aggregate type,	نوع مجمل	Prototyping,	نمذجة
Algebraic data type,	نوع بيانات جبري	Answer mode,	نمط الإجابة
Constructed type,	نوع مبني	Demo mode,	نمط العرض التوضيحي
Data type,	نوع البيانات	Insert mode,	نمط الإدخال، نمط الإدراج
Derived type,	نوع مشتق	Insert mode,	نمط الإدراج، نمط الإدخال
Enumerated type,	نوع معدّد	Night mode,	نمط ليلي
File type,	نوع الملف	Noncluster mode,	نمط لا تحصيلي، نمط لا
Linear type,	نوع خطي		عنقودي
Media type,	نوع الوسائط	Noncluster mode,	نمط لا عنقودي، نمط لا
Mime Type,	نوع ميمي:		تحصيلي
Principal type,	نوع رئيسي	Packet mode,	نمط رزمة، نمط حزمة
Resource type,	نوع المورد	Page mode,	نمط صفحي
System type,	نوع النظام	Pattern,	نمط
Type,	نوع	Power save mode,	نمط ادخار الطاقة
Type bindings,	نوع التّنيه	Relational model,	نمط علائقي
Sleep,	نوم	Root mode,	نمط جذري
Microkernel,	نويّة	Single-user mode,	نمط المستخدم الوحيد
Delegation,	نيابة، بعثة	Wizard mode,	نمط مرشد
Netscape,	نيتسكيب	Packet mode,	نمط حزمة، نمط رزمة
		Client-server model,	نموذج عميل وخادم
		Color model,	نموذج ألوان

Descender, هابط، محسوف
Dialup, هاتفّي، مهاتفّة

Command line interface,	واجهة سطر الأوامر	Cellphone,	هاتف خلوي
Global interface,	واجهة إجمالية، واجهة عميمة	Metaphone,	هاتف أعلى
Global interface,	واجهة إجمالية، واجهة عميمة	Phone,	هاتف، يهتف
Graphical user interface,	واجهة مستخدم رسومية	Hacker,	هاكر
GUI,	واجهة المستخدم الرسومية	Hack,	هاك
Haptic interface,	واجهة لمسية	Dummy,	هامد، أفتراضي
High speed serial interface,	واجهة تسلسلية عالية السرعة	Marginalia,	هامشيات
Iconic interface,	واجهة أيقونية	Margin,	هامش، ج هوامش
Interface,	واجهة	Haiti,	هايتي
MDI,	واجهة المستندات المتعددة	Dial,	هتف
Service interface,	واجهة الخدمة	Spelling,	هجاء
Video interface,	واجهة فيديو	Brute force attack,	هجوم بالقوة القاسية
Imports,	واردات	Hybrid,	هجين
Incoming,	وارد	Goal,	هدف، مقصد
Expanded,	واسع النطاق، ممتد، موسّع	Marker object,	هدف واسم
Marker,	واسم	Data hierarchy,	هرميّة البيانات
Descriptor,	واصف	Hierachy,	هرمي
File descriptor,	واصف الملف	Pyramid,	هرم
Pragmatic,	واقعيّ، فِعْلِيّ	Light precipitation,	هطول مجهول
Fact,	واقع، معلومة	Left parenthesis,	هلال يساري
Web,	وب	Right parenthesis,	هلال يميني
Hypotenuse,	وتر	Constructive solid geometry,	هندسة صلبة بنائية
Close routine,	وتيرة إغلاق	Domain engineering,	هندسة المجال
Routine,	وتيرة	Engineering,	هندسة
Elite,	وجهاء، أعيان	Geometry,	هندسة
Emoticon,	وجه	Software engineering,	هندسة البرمجيات
Central processing unit,	وحدة المعالجة المركزية	Geometric,	هندسي
Channel service unit,	وحدة خدمة قنوية	ID,	هوية
Control unit,	وحدة تحكم	Framework,	هيكل
Data service unit,	وحدة خدمة البيانات	Format (noun),	هيئة (ملف، مخزن)، نسق (نص)
Data unit,	وحدة بيانات	Time format,	هيئة الوقت
Digital service unit,	وحدة الخدمة الرقمية		ة
Functional unit,	وحدة وظيفية	Ring topology,	ة بلّكي حلقيّ
			و
		Wap,	واب

Safe mode,	وضع آمن
Supervisor mode,	وضع المشرف
Sharpness,	وضوح، دقة، حدّ
Memo function,	وظيفة المذكرة
Relevance,	وظيفة تمييزية
Functional,	وظيفي
Safety,	وقاية، أمن
Preventive,	وقائي
Real time,	وقت فعلي
Response time,	وقت الاستجابة
Stop,	وقوف
User agent,	وكيل المستخدم
Dial-up login,	ولوج هتفي
Login,	ولوج
Memory access,	ولوج ذاكرة
Blink,	وميض
Wiki,	ويكي
Windows,	ويندوز
AND,	و

ي

Navigating,	يبحر
Revoke,	ييطل، يسحب
Strikethrough,	يتوسطه خط، مشطوب
Orphan,	يتيم
Converge,	يخشد
Finger,	يحصل على
Write-protect,	يحمي ضد الكتابة
Referer,	يدل
Integrate,	يدمج
Rotate,	يدور، دار حول
Bounce,	يرتد
Encode,	يرمز، ترميز
Left,	يسار
Exclude,	يستثني
Sniff,	يستشم، يستنشق
Sniff,	يستشم، يستنشق
Revoke,	يسحب، ييطل
Occlude,	يسدّ
Debug,	يصحح، تنقيح

Module,	وحدة
System unit,	وحدة النظام
Unit,	وحدة
Widget,	ودجة
Priority inheritance,	وراثة الأولوية
Single inheritance,	وراثة موحدة
Leaf,	ورقة
Sheet,	ورقة
Spread sheet,	ورقة حساب
Worksheet,	ورقة عمل
Paper,	ورق
Distribute,	وزّع
Weight,	وزن
Mouse pad,	وسادة الفأرة
Hypermedia,	وسائط ترابطية
Media,	وسائط
Multimedia,	وسائط متعددة
Push media,	وسائط دفع
Dirty,	وسخ، بذيء
Center,	وسط، مركز، منتصف، محور، توسيط
	(فعل)
Medium,	وسط
Tag,	وَسْم
Proxy,	وسيط
Utility,	وسيلة
Recipe,	وصفة، لأمحة تحضيرية
Links,	وصلات
Back link,	وصلة بعودة
Dial-up link,	وصلة هتفية، إتصال هتفي
Hard link,	وصلة صلبة
Hyperlink,	وصلة فائقة
Link,	وصلة
Link rot,	وصلة عفنة
Symbolic link,	وصلة رمزية
Symlink,	وصلة رمزية
Mount,	وَضَل
Pose,	وضعية
Mode,	وضع
Protected mode,	وضع محمي

CC, (١) نسخة كربونية؛ (٢) مناسخة؛ (٣) يناسخ
Noname, ~ كك اسم

Stroke, يصدم
Replicate, يضاعف، يكرر
Printing, يطبع
Rely on, يعتمد على
Infect, يعدي
Revert, يعكس
On, يعمل
Dictate, يفرض
Screw, يفسد، مفك
Pumpkin, يقطين
Normalize, يقلل التكرار
Loop, يكرر، حلقة
Replicate, يكرر، يضاعف
Reachable, يمكن الوصول إليه، متوصل إليه
Right, يمين، صحح
Spoof, ينتحل
Lurking, يندسس
Lurk, يندس
Slide, ينزلق، شريحة
Copy, ينسخ
Ghost, ينسخ، موقع ويب مهمل
Loop, ينفذ بتكرار، حلقة، يكرر
Double-click, ينقر مزدوجاً
Right-click, ينقر على اليمين
Phone, يهاتف، هاتف
Mumble, يهمهم
Point, يؤشر، نقطة
Sign, يوقع، رمز، إشارة
Day, يوم
Unix, يونكس

LaTeX, ية خ

MS, پص
MTU, پة و:

Microcentury, ٦٠٥٢ ثانية تقريباً

FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Document generation: Djihed Afifi, djihed@gmail.com

رخصة فري بي أس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006 ، Arabeyes.org . كل الحقوق محفوظة.

يسمح بعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدونه في هيئة المصدر (SGML DocBook) أو الهيئات المجمعّة (SGML) أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF ... إلخ بالشروط الآتية:

يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه و قائمة الشروط هذه واهلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغيير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة ال مصدرية (SGML DocBook) .

يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وءخلاء الطرف المذكور أدناه، وءن يظهرها في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفيرها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجمعّة (محولة إلى نوع آخر من DTD ، محولة إلى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب آيز كما هو مع أخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مبطنّة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج ل التجارة أو لياقته لءي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب آيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبعي (بما في ها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تءسيس علاقة السببية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الءهمال أو غير ذلك)، والتي تطرء بءي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.

برمجة: جهاد عفيفي، djihed@gmail.com